

大日本帝國政府

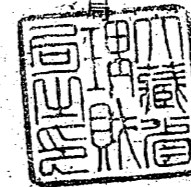
藏理外第 九 七 九 號

昭和二十一年四月二十四日

終戦連絡中央事務局第五部第三課 御中

大藏省 理財

昭和廿一年四月廿四日 受付



0165

聯合國財産ノ保全ニ關スル件
首題ノ件ニ關シ左記ノ者ノ管理人ヨリ夫々別紙ノ通許可申請書ノ提出
有之候條之ガ許可ニ付聯合軍司令部宛照會相成度
此致及依頼候也

記

- 1 ウイリアム、ラツキ
- 2 ガラー・シ・ファード、アンドリュース

一件 一件

RA'-0584

0107

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(TRANSLATION)

Mr. Mitsuo Kushida,
Chairman of the Economy Department
in the Finance Ministry.

Osaka, April 13th 1946.

Application for readjustment of the private
property owned by Allied Nationals

The filing of application, as follows:-

- (1) Disbursement of unpaid salaries which amount ¥ 12,500.00
on September 1942.

Maurice Jenks, Percival, Isitt and company must pay to Mr. W. Jackie who is appointed manager of the company the ten months salaries from December 1941, the outbreak of the Pacific War, to September 1942, the period that Mr. Jackie has repatriated at London City of England. In connection with this matter, we wish to point out that we had not taken over it from the former administrator, but we are acting upon Mr. Jackie's letter delivered to Miss Shizu Momozaki, his unregistered wife.

- (2) Payment of the household money, sum total ¥ 13,000.00 to Miss S. Momozaki.

The sum is the remain deducted administration commission from Mr. Jackie's all property in Japan, and this is also directed by his above mentioned letter.

Mr. W. Jackie wishes to give Miss S. Momozaki the readjustment remain of his property according to the letter which he handed to his former custodian Mr. Y. Funai, at the Osaka Remand Prison.

And the properties under our administration now are follows

1. Negotiable instrument	¥ 4,390.00
2. Unreceived money	12,500.00
3. Cash and Bank deposit	1,847.40
Total	¥ 18,737.40

Whereas, among foreign nationals, we are told that letter has authority in many respects, we wish that his will expressed by his letter has been perfectly executed by the time of his return.

Miss S. Momozaki householder with her mother Miss Nao (66 years old) and daughter Miss Saiki (borned between her former husband, and now 14 years old)

Miss S. Momozaki worked in a factory until the end of the war, so they lived somehow or other on the salary and the money she got by selling the furniture. In view of the poor circumstances Miss Momozaki and her family are now placed under, having no income due to the suspension of the factory and having nothing to sell in her house; please, permit this disbursement, but if lump sum payment is difficult, permit payment ¥ 1,200.00 per a month continuously.

The Sumitomo Trust Company Limited

ZENIRO FUKUYAMA
Managing Director

0166

(To be first exhibited to the
Foreign Section of the Kobe Kencho)

Y. Funai, Esq.,
Kobe

Dear Sir,

I much regret my inability to meet you prior to my repatriation from Japan owing to your absence in Hiroshima, more especially as I have only been able to meet you once for a very short time at the Osaka Remand Prison when I was unable to express myself clearly owing to my very imperfect knowledge of the Japanese language. I therefore venture to take the liberty of addressing a few notes to you in the hope that they may be of assistance to you in the administration of my estate.

My Estate (Assets and Liabilities) in Japan

To the best of my knowledge and belief and taking into consideration my inability to refer to my firm's and my own books and records, my estate consists of the following:-

(1) 40% of the goodwill of the firm of Maurice Jenks, Percival, Isitt and company. For purposes of the contract of co-partnership entered into with H.S. Goodwyn Isitt, the goodwill of the firm is valued at ¥ 140,000 and my share thereof is therefore ¥ 56,000. The London partners and Mr. C.G. Stanbury have no share in the goodwill and other assets of the firm. At the present time, I presume that the goodwill of the firm is practically worthless.

(2) My share of the current assets of the firm of Maurice Jenks, Percival, Isitt and Company. According to the Japan books and as reported to the Finance Office up to the end of October, 1941 my share was very small if not a debit balance. A trial balance as of 30th November, 1941 was also prepared but time did not permit of a report being made to the Finance Office. This is made up in accordance with the partnership agreement whereby no salary is allowed to the partners and the profits are divided 60% to H.S. Goodwyn Isitt and 40% to myself. As, however, Mr. Isitt to Japan, for the year 1940 he has agreed that I should receive 60% and he only 40%. For 1941, I intended to claim this division again after the payment to me of a salary of ¥ 1,250 per month. There is no doubt that Mr. Isitt would have agreed to this as he was doing practically nothing for the good of the firm, being engaged in Food Control Work in London. The trial balance at 30th November, 1941 should therefore be adjusted in the light of the above arrangement. As between Mr. Isitt and myself, I am also entitled to a salary at the rate of ¥ 1,250 per month from the outbreak of the war until I arrive in Great Britain of whatever final destination I am sent to. I shall therefore have a fairly considerable credit balance and Mr. Isitt's credit balance should be correspondingly reduced.

You will also find a further trial balance which concerns London Office. This should be disregarded as having nothing to do with Japan. In any case, without my explanations, you will be unable to understand this trial balance. There is still a further trial balance which combines Japan and London figures. For your purposes, this should also be disregarded. Nothing is included in the November trial balance in respect of uncompleted work in progress. As most of the firm audit run from January to December, the value of work in progress runs to a ~~rather~~ very considerable figure.

(3) Balance with the Chartered Bank of I.A. & C., the Dai-Ichi Bank and Jugo Bank. I am without information as to the amounts but think they are very small.

(4) Household furniture, I believe an inventory has been prepared by Mr. W.J. Toms. I looked upon this furniture as belonging to Miss Shizu Momozaki with whom I have co., habituated for many years and who has been my faithful and devoted companion. It was my intention, if I ever left the country, to leave this furniture to Miss Momozaki. The value is very small and I earnestly trust that you will raise no objection to this furniture remaining the property of Miss Momozaki.

(5) Share in various companies, List of these have been submitted to the Finance Office. The only considerable amount if the holding in land and Cox Kabushiki Kaisha. All of these shares are only held in trust by me to qualify me as director or inspector as the case may be and me therefore note my property. The shares of Land and Cox Limited registered in my name belong to Mr. Douglas Cox and the shares in the For Hotel Limited to Mr. Isitt. Shares held by Mr. C.G. Stanbury, Yu Shik Ling and other members of the staff are likewise held in trust on behalf of clients.

(6) The only liability, other than that to Miss Momozaki, which will be dealt with later on, is the Tax assessment of about ¥47,000 which you reported to me at the Osaka Remand Prison. I have no idea how such an extraordinary assessment same to be raised and you yourself were without information on the subject at the time of our short interview. This appears to me to be by far the most important problem in connection with the settlement of my estate and satisfactory liquidation of this matter. It goes without saying that the true taxes on my income for 1941 could only amount to a more tithe of the extraordinary sum of ¥47,000. In the absence of all information on the subject, the only solution I can hazard in as follows:-

The Kobe branch of Du Pont de Nemours was discontinued as from 31st Dec., 1940 owing to the impossibility of continuing to trade at a profit. Early in 1941, the local manager of Dupont's appointed me tax attorney for the Kobe branch and left the country. When this fact was reported to Dupont's head office, they immediately pointed out that the local manager had us authority under his power of attorney to appoint me as attorney for payment of the branch's taxes. They sent me a very limited power of attorney giving me only authority to act as an intermediary.

This power of attorney was immediately submitted to the Kobe Tax Office and the return of the "Ultra vires" power of attorney was requested but not granted. This left me in an exceedingly awkward position and I pressed the local Tax Office for a speedy decision of Du Pont's tax affairs so that I could get a remittance from Du Pont's head office if there was any tax liability. My staff can bear me out in this particularly Boon, who telephoned and visited the Tax Office in this connection. However, prior to the outbreak of war on 8th December, 1941 the Kobe Tax Office took no action.

Apart from the foregoing, it can easily be proved that the Kobe branch of Du Pont's made no profit for the year 1940. All business that was done in 1940 was done under permit from the Finance Office. These permits stipulated the amount of gross profit which was to be earned on the business. The gross profit ~~was~~ for 1940 can therefore with very easily be determined.

It can easily be shown that this gross profit was less than the Kobe Office expenses, particularly as a very large sum was paid to the Japanese staff as leaving allowance. A large sum in U.S.dollars had to be remitted to Japan to meet these Japanese allowance and the excess of liabilities in Japan over assets in Japan. From this it will be seen that no assessment should be levied on me in respect of Du Pont's. Du Pont's former book keeper, Miss Gutierrez, will be able to help you in regard to any points on which you require information.

Allowance to Miss Shizu Momozaki

If the matter of the tax assessment is satisfactorily settled, there should be a considerable balance in my favour. I desire that all of this should be paid to Miss Shizu Momozaki. You indicated at our only interview that there might be some difficulty in this connection as I am not legally married to Miss Momozaki. If she has no legal claim as a "Wife" she at least has a moral claim which the Japanese law in equity will no doubt take into account. Further, if she has no claim as a "Wife" she undoubtedly has a claim as an employee, to wit, housekeeper. I most earnestly beg that you will give this most important matter your careful noted, however, that the proceed of assets registered in my name but only held by me in trust, shall not be paid to Miss Momozaki.

Discharge Allowance to Employees

With the exception of W. Salter, British subject of our Tokyo office, all employees who are entitled to leaving allowance, have received payment in accordance with agreements entered into with them. The Finance Office refused to sanction any payment to Mr. Salter. The three Japanese employees in Tokyo have been paid in accordance with a scheme sanctioned by the Marunouchi Police, Tokyo about October, 1941. Some considerable time before F.W. Mackie and Co., amalgamated with Maurice Jenks, Ferrival and Isitt, a scheme of discharge allowance was entered into with the following employees:-

Yu Shik Ling
Ho Kam Boon

Yu Shik Luen
Miss Chiyo Tachibana

The writer suggested a figure to cover accrued discharge allowance to the date of the proposed agreement. After consulting amongst themselves, the above staff members considered my proposal as too small and suggested an increased amount which the writer to.

The agreed on amounts were paid into separate accounts in the individual names of the above staff members with the Dai-ichi Bank, Kyo-machi branch. Since that date, a sum equal to 5% of the staff members monthly wages has been added to these bank accounts. I may add that I personally from my own pocket paid the amount the amount of discharge allowances accrued to the date of the agreement although a large portion of the leaving allowance accrued during the staffs services with Messrs Pearson and Mackie. Further, all staff received salaries at rates much in excess of those they would have received if employed by Japanese firms. The two office girls have been paid discharge allowance at the rate of one month for each year of service.

Mr. Lee and another Chinese whose name I forget were engaged a short time ago on a temporary basis with the proviso that no leaving allowance was to be paid. The two typists, Miss De Bosta and Miss De Jesus were employed for a very short time on the "Foreign" basis i.e. no leaving allowance to be paid. Furthermore, then services have not been very satisfactory.

Mr. Dos Remedios had not been engaged for over one month when the war broke out and is on no account entitled to any leaving allowance. It is true that I signed a paper authorising the handing over to him of several articles of office furniture. This, however, was on the distinct understanding that he was to form a firm which would employ the two Lings, Boon and Miss Tachibana. I wrote a letter to this effect while in the Osaka Remand Prison and no doubt Mr. Hanakata, the procurator, has a copy. It appears that Mr. Remedios has us intention of helping the two Lings, Boon and Miss Tachibana and I therefore hope he will receive no allowance whatsoever. While under no legal liability whatsoever, I hope that if funds are available and after Miss Momozaki's claims have been met, the following will receive extra allowances in view of their faithful service, as under,

Yu Shik Ling ¥ 1,250.00
Yu Shik Luen 500.00
Ho Kam Boon 500.00
Miss Chiyo Tachibana 750.00
Mr. Lee 1½ months salary for each year of service.

I also desire to express my thanks to the above staff members. I regret that owing to my incarceration in the Osaka Remand Prison, I have hitherto been unable to make the position with regard to discharge allowances clear.

General

As you are aware, I am attorney for a very large member of firms and individuals when the war is finished, I hope you will be able to give me a certificate as to the state in which you found such funds entrusted to my care so that I can prove to such parties that I handled their affairs honestly and efficiently. In this connection, Dr. R.M. Allaudye is owner of two telephones registered in Dr. Less Walker's name which may have been omitted from his list of assets.

Kobe, July 28th 1942.

0169

Please give one copy to Mr. Suzuki
of the local bureau of the Finance Office.

Witness to the signature of the above

WILLIAM LACKIE

Application for permission of releasing
Real Estates, Bank Deposit, Cash, and
Other Documents. March 1946

To Viscount K. Shibusawa
Minister of Finance

Custodians for Allied National
Property Yasuda Trust Co., Ltd.

Toji Urahe.

Representing Director President

14-3-banchi, one chome, Gofukubashi,

Nishimbashi-Ky, Tokyo

Custodians for Sasek. Academics.

of 37-6-1wa Niyasashita-cho,

Shizuoka City. Shizuoka Pref.

We hereby apply for the permission for the releasing
the properties of the following description to the original
owner according to her request.

1 Kind, Quantity and Location of Real Estates, Bank Deposit,

Cash and other documents to be released.

o Kind, Quantity and Location of Real Estate.

a Kind: Land and Building

& Quantity and Location:

Location: 254 Ottsu, Ottsu-machi, Shizuoka Pref.
Building: Chapel storied building - Wood

Construction, slate roofed - one building.

Ground space - 25.59 tanbo.

Second floor space - 11.25 tanbo.

Location: 7,1031 banchi, Ejiri-cho,

Shimizu City,

0170

Land: 40.55 tsubo.
Location: same place (destroyed by fire).
Building: Chapel and Residence, one storied, wooden building with slate roof. - one.
Ground space: 21.12 tsubo.
Location: 37 Owa Miyanoshite-cho, Shizuoka city.
Land: 283.24 tsubo.
 Permanent superficies is being established on the land, the owner is Isaku Yasuie.
Location: Same place.
Building: One storied wooden house ~~with~~ with slate roof. - one.
Space: 30.25 tsubo.
 One storied wooden house with Japanese tile roof. - one.
Space: 10.5 tsubo.
 Chapel, one storied wooden construction with slate roof. - one.
Space: 26 tsubo.
 Movable properties belonging to the above buildings.
 2. Each.
 3. Bank Deposit Book.
 Kind of Book.
 1. Special Current Account No. 3102 of the Yokohama Specie Bank.



2. Quantity - one.
 3. Location - at Masuda Trust Co. Ltd.,
 14, 3 banchi, one chome, Gofukubashi,
 Nihonbashi-ku, Tokyo.

4. Fire Insurance policy.
 1. Kind - Fire insurance policy of the Masuda
 Fire and Marine Insurance Co.
 2. Quantity - one.
 3. Location - At Masuda Trust Co. 14, 3 banchi, Gofukubashi,
 Nihonbashi-ku, Tokyo.

5. Deed of Transfer of Real Estate, ~~Notarial~~ deed of
 Superficies, and ~~Notarial~~ deed of its amendments.
 1. Kind - deed of Transfer of Real Estate, ~~notarial~~ deed
 of Superficies, and Notarial deed of its amendments.
 Quantity: One each.
 Location: at Masuda Trust Co. 14, 3 banchi, one chome,
 Gofukubashi, Nihonbashi-ku, Tokyo.

6. Savings debentures.
 Kind: a. War savings debentures - par value of ¥ 7.50.
 b. Savings debentures with coupon - par value of ¥ 7.50.
 Quantity: 5 pieces
 Location: at Masuda Trust Co. 14, 3 banchi, one chome,
 Gofukubashi, Nihonbashi-ku, Tokyo.

7. Cause and method of releasing.
 1. Cause according to the personal proposition
 of Miss Sarah S. Andrews.
 2. Method of releasing.
 Movable properties and deeds, etc. will
 be handed to her directly, as for the real.



estate, the transfer will be made upon making the registration of releasing Custodians.

3 Name, address, Occupation and nationality of the person to whom the properties are to be released.

1. Address: 37 Oniya Swashita-cho, ~~Shizuoka City,~~

2. Occupation: Missionary.

3. Nationality: U.S.A.

4. Name: Sarah S. Andrews.

4. Place of transfer of the movable properties.

Yasuda Trust Co. 14, 3-banchi, One chome,
Gojukubashi, Nishonbashi-ku, Tokyo,

5. Time of transfer.

As soon as permitted.

6. Proposal and reason of transfer.

The original owner is living in Oniya Swashitacho, Shizuoka city and she proposed to take ~~over~~ ^{over}

the properties to take care of the properties by herself. The Custodian is agreeable to transfer

the properties to her on account of the inconvenience of taking care of properties due to distance.

7. Letter of her proposition is accompanying

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 386.8 (17 May 46)CPC/FM
(SCAPIN - 1262-A)

APC 500
17 May 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Applications from Administrators of Allied Property.

1. Reference: Central Liaison Office, Number 1299 (RF) dated 8 May 1946, subject "Applications from administrators of Allied Property".

2. Application of the Sumitomo Trust Company, Ltd., administrator for the property of Maurice Jenks, Percival, Isitt and Company and for the property of Mr. William Lackie (British) is denied.

3. The application from the Yasuda Trust Company, Ltd., administrator for property of Miss Sarah Andrews (American) is being returned herewith. This application may be re-submitted in accordance with Memorandum for the Imperial Japanese Government, file AG 386.3 (6 May 1946)CPC/FM, SCAPIN 926, 6 May 1946, subject "Procedure for returning property in Japan to nationals of the United Nations".

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for B.M. FLICH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

1 Incl:

Application from the Yasuda Trust Co., Ltd.

0174

Reports of Assets

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Submission of Reports of Assets of German Enterprises.

C.L.O. No. 2107 (RF)

3 May 1946

1. Reference:

- a. Memorandum AG 386.7 (5 Apr 46) CPC(SCAPIN-924-A) dated 5 April 1946, subject as above.
- b. C.L.O. Memorandum No. 1839 (RF) dated 20 April 1946, subject as above.

2. The required reports of Maschinenfabrik Augsburg-Nuernberg and Styrian Steel Work, Ltd. are forwarded herewith.

3. As for O. Hausmann & Co. and Heine & Co., this Office has been informed by the Ministry of Finance that the former company was dissolved about five years ago and the latter in 1941 both in Osaka where the two companies had been engaged in business.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 2 reports.

0175

RA'-0584

0116

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Submission of Reports of Assets of
German Enterprises.

C.L.O. No. 2107 (RF) May 1946

1. Reference:
- a. Memorandum AG 386.7 (5 Apr 46) CPG (SCAPIN-924- A) dated 5 April 1946, subject as above.
 - b. C.L.O. No. 1839 (RF) dated 20 April 1946, subject as above. *Memorandum*

2. *required* The reports of Maschinenfabrik Augsburg-Nuernberg and Styrian Steel Work, Ltd. *forwarded* on assets are ~~submitted~~ herewith.

3. As for O. Hausmann & Co. and Heine & Co., the following information was transmitted to this Office by the Ministry of Finance *that* *has been informed*

O. Hausmann & Co. and Heine & Co., both having been engaged in business in Osaka, but the former cleaned out there about five years ago and the latter on 1941.

the former company was dissolved about five years ago and the latter in 1941 both in Osaka where the two companies had been engaged in business.

Enclosure: 2 reports.

FOR THE PRESIDENT
0176
J. Katsube
Chief Liaison Section
Central Liaison Office

管理部長
国内課長
昭和廿五年五月三日
記入者

機務部連絡

RA'-0584

0117

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

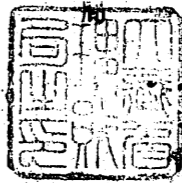
大日本帝國政府

藏外第一〇一號

昭和二十一年四月三十日

大藏省 理財

昭和廿一年五月廿日 受付



終戦連絡中央事務局第五部三課 御中

本年四月五日附聯合軍司令部書信 (AGSR/CPIC (S.C.R.P.I.N.-924-A)) 基ニ獨逸商社十
 社ノ資産報告ノ件ハ、内八件ニ付テハ、四月二十六日附藏外第一〇五
 六號ニテ報告方御依頼致シマシタガ殘余ノ二社即チ「ハイネーア
 ン」
 「カンパニー」ハ一九四一年ニ又「ハウスマン・アンド・カンパニー」
 ハ凡ソ五年前ニ夫々營業地大阪ヲ引揚ツテ層々事務ガ判明シマシタカラ
 此ノ旨聯合軍司令部宛回答ヲ御依頼致シマス

0177

RA'-0584



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Subject: Pension for Former Foreign Instructors
Employed by the Japanese Government.

C.L.O. No. 2077 (RF) 1 May 1946

1. The Ministry of Education desires to obtain your permission to grant pension to certain German nationals formerly employed as instructors in government schools.

2. According to the precedents of the said Ministry, foreign instructors who have been employed more than 17 years are granted life long pension from the time they are discharged. One fifth of the annual salary is paid as a pension to a person who served 17 years, and one-two hundredth is added to the above sum for each additional year in service.

3. The list of the persons under application and the proposed amount of pension follows:

Name	Position	Sum of Pension (per annum)
Rihardt Kuntze(Nagoya-shi Mizuho-ku Sugumo-cho 4 No. 54)	Former Instructor of Nagoya College of Economics	1,060 Yen
Erwin Jahn(Kyoto-shi Daikyo-ku Yoshida Nihonmatsu-cho)	Former Instructor of 3rd Higher School	1,010 Yen
Georg Hans Doll(Kumamoto-shi Kurokami-cho Goko-kansha)	Former Instructor of 5th Higher School	1,010 Yen

4. Your approval of the above request of the Ministry of Education is hereby requested.

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

0178

Subject: Pensions for Certain Former Foreign Instructors
Employed by the Japanese Government.

C.L.O. No. 2077 (RF)

1 May 1946

1. The Ministry of Education desires ^{to obtain your permission} to grant pensions to certain German nationals formerly employed as instructors in various government schools.

2. According to the precedents of the said Ministry, foreign instructors who have been employed more than 17 years ^{are} were granted life long pensions from the time they ~~xxx were~~ are discharged. One fifth of the annual salary ^{was} was paid as a pension to a person who served 17 years, and one-two hundredths ^{was} was added to the above ~~mentioned~~ sum for each additional year in service.

3. The list of the persons ^{and the proposed amount} ~~sum~~ of the pensions ^{is} ~~is~~ as follows; ^{under application}

Name	Position	Sum of Pension (per annum)
Rihardt Kuntze(Nagoya Mizuho-ku Sugumo-cho 4 flo. 54)	Former Instructor of Nagoya College of Economics	1,060 Yen
Erwin Jahn (Kyoto-shi Daikyo-ku Yoshida Nihonmatsu-cho)	Former Instructor of 3rd Higher School	1,010 Yen
Georg Hans Doll (Kumamoto-shi Kurokami-cho Goko-kansha)	Former Instructor of 5th Higher School	1,010 Yen

4. The Japanese Government requests that the General Headquarters be good enough to give favourable consideration to this matter.

4. Your approval of the above request of the Ministry of Education is hereby requested for the President.

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

0179

RA'-0584

0119

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

エルゲンヤーン
 京都市大京区吉田二本松町三高講師館
 ゲオルク・ハンスド
 熊本県豊後郡五高官舎

0181

一、リハルト・クワンツェ
 名古屋市中瑞穂区洲雲町四一五四
 一、勤務十七年ニ対シ給料年額一五分ノ一ニ相当スル金額トシ之ニ十七年以上一年ヲ増ス毎ニ其ノ一年ニ対シ給料年額ノ二分ノ一ニ相当スル金額ヲ加フ
 尚算出ノ結果十圓未満ハ四捨五入トシテ年金額定ム
 一、備考
 一、備外國人教師トシテ勤務十七年以上ニ及ブ者解雇ノ場合ハ慣習ニ依リ解雇ノ月ヨリ之ニ終身年金額ヲ支給セリ

0180



SUBJECT : Pensions for certain Former Employed Foreign Instructors.

Touching the above subject and according to precedent, we want to give the below named Germans the following pensions, so that you are requested on our behalf to apply SCAP for permission.

Sum of pension	Position	Name
1,060 Yen	Former Employed Foreign Instructor of Nagoya College of Economics	Rihardt Kuntze
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 3rd Higher School	Erwin Jahn
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 5th Higher School	Georg Hans Doll

0182

SUBJECT : Pensions for certain Former Employed Foreign Instructors.

Touching the above subject and according to precedent, we want to give the below named Germans the following pensions, so that you are requested on our behalf to apply SCAP for permission.

Sum of pension	Position	Name
1,060 Yen	Former Employed Foreign Instructor of Nagoya College of Economics	Rihardt Kuntze
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 3rd Higher School	Erwin Jahn
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 5th Higher School	Georg Hans Doll

0183

RA'-0584

0121

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

SUBJECT : Pensions for certain Former Employed
Foreign Instructors.

Touching the above subject and according to pre-
cedent, we want to give the below named Germans the
following pensions, so that you are requested on our
behalf to apply SCAP for permission.

Sum of pension	Position	Name
1,060 Yen	Former Employed Foreign Instructor of Nagoya College of Economics	Rihardt Kuntze
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 3rd Higher School	Erwin Jahn
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 5th Higher School	Georg Hans Doll

0184

SUBJECT : Pensions for certain Former Employed
Foreign Instructors.

Touching the above subject and according to pre-
cedent, we want to give the below named Germans the
following pensions, so that you are requested on our
behalf to apply SCAP for permission.

Sum of pension	Position	Name
1,060 Yen	Former Employed Foreign Instructor of Nagoya College of Economics	Rihardt Kuntze
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 3rd Higher School	Erwin Jahn
1,010 Yen	Former Employed Foreign Instructor of 5th Higher School	Georg Hans Doll

0185

RA'-0584

0122

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

發文ハハ號

昭和二十一年四月二十六日

文部大臣官房文書課長

終戦連絡中央事務局總務部長殿



元籍外國人教師に対する年金の件、
標記の件について従来之慣習に依り左記の獨逸國人に対し夫々頭
記の年金を給與致したるが、聯合軍最高司令部（その許認可方
を印連絡を）

年金額	職名	氏名
一〇六〇円	元名古屋経済専門学校講師	リハルト、クニツエ
一〇一〇円	元中三高等学校	エルヴィン、ヤーン
一〇一〇円	元中五高等学校	ゲオルク、ハンスドル

(國定規格B5(210×297))

0186 1/5 rec

RA'-0584

0123

ZO RI GAI No. 836

9 April, 1946

From: Director of Financial Bureau,
Ministry of Finance.

To: Director of the Fifth Division,
Central Liaison Office.

Subject: Preservation of Property of the Specified
Powers.

With reference to the matter mentioned above, we have been directed by the General Headquarters, as per attached copy of Memorandum AG 091.4, ESS/FI, dated 28 March, 1946.

In accordance with the said Directive, we have taken immediate steps, of which we give below an outline and would request that you kindly make a report in this regard to the General Headquarters.

0187

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Enforcement of Memorandum and Ordinance Regarding property
of Former Enemy Nationals in Japan.

C.L.O. No. 1963 (EF)

26 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.4 (28 Mar 46) ESS/FI (SCAPIN-832-A),
subject as above.

2. A report of the Ministry of Finance on the measures taken in compliance with the above Memorandum, is submitted herewith.

FOR THE PRESIDENT:

(S. IGUCHI)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

Enclosure: A report of the Ministry of Finance.

0188

RA'-0584

0124

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Herewith are shown the measures that have been taken for the preservation of the property of the specified powers in accordance with the Directive from the General Headquarters, AG 091.4, ESS/FI, dated 28 March, 1946.

(1) A communication has been issued to all the banking institutions concerned and the post offices ordering them ever stricter enforcement of the Finance Ministry Ordinance No. 78 on the Preservation of the Property of the Specified Powers and all other laws and regulations relative to the same subject, at the same time instructing them to submit full reports concerning the amounts of bank deposits and postal savings as of September 20, 1946, standing to the credit of the specified nationals and subsequent changes made in such deposits and savings.

(Refer to attached sheets Nos. 1 and 2).

(2) A communication has been sent to the two Ministries concerned, i.e., the Ministry of Home Affairs and the Ministry of Foreign Affairs, and also to all the Prefectural Governors, instructing them stricter observance of the Finance Ministry Ordinance No. 78. (Refer to attached sheets No. 3)

(3) In connection with the disposition of the property owned by the specified powers, it has been decided to urge, by means of newspaper announcement, not only the specified nationals but also the public at large to abide by the provisions of Ordinance No. 78 of the Ministry of Finance and to notify them that any act in contravention of the said Ordinance will be strictly punished.

In

0189

In connection with those cases of offence which have been pointed out by the General Headquarters, exhaustive investigations are going to be made into the alleged facts and the findings will be reported as soon as they are available.

0190

RA'-0584

0125

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

9 April, 1946

From: Director of Financial Bureau,
Ministry of Finance.

To: Yokohama Specie Bank
Mitsubishi Bank
Teikoku Bank
Yasuda Bank
Sanwa Bank
Nomura Bank
Tokai Bank
Kobe Bank
Eighty-second Bank
Suruga Bank.

Subject: Preservation of the Property of the Specified Powers.

In connection with the matter mentioned above, it is provided under the Ministry of Finance Ordinance No. 78 promulgated and enforced on 20 September, 1945, that any transaction or act which may cause acquisition or loss, decrease, damage, alteration or transference of property of the specified powers shall not be conducted without the permission of the Minister of Finance, and in connection also with the withdrawal of deposits, all payments except that of living expenses, etc. which is authorized by the communication issued by the Director of the Bureau of Foreign Currencies dated 12 October, 1945, subject "Authorization for Doing Business of Granting Permission relative to Payment to the Specified Nationals", are not to be made without the permission of the Minister of Finance. 0191

It

It has been, however, pointed out by the General Headquarters, that withdrawals of deposits have been made by certain of the specified nationals without the permission provided for under the above-mentioned Ministry Ordinance. By order of the Finance Minister, it is hereby notified that adequate steps will be taken by you for strict enforcement of the related laws and ordinances regarding money withdrawal of deposits other than for living expenses but also payment of living expenses.

If you have, deposits to the credit of the specified nationals, the respective amounts of such deposits as of 20 September, 1945 for each of such nationals will be reported in triplicate both in English and in Japanese immediately, together with full particulars of all subsequent changes including increase and decrease in amount and whether or not the required permission has been obtained.

0192

RA'-0584

0126

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

- 6 -

No. 2

KURA RI GAI NO.

9 April, 1946

From: Director of Financial Bureau,
Ministry of Finance
To: Board of Communications.
Subject: Preservation of the Property of the Specified
Powers.

In connection with the matter mentioned above,
Ordinance No. 78 of the Ministry of Finance was promulgated
and enforced 20 September, 1945, which provides that permission
of the Minister of Finance is required for payment of money
drawn from bank accounts belonging to Germany, Italy, Bulgaria,
Finland, Thailand, Roumania and Hungary or peoples of such
countries. We have, however, just been directed by the
General Headquarters, to exercise stricter supervision over
these payments for the reason that there have been several
transactions coming to their notice which constitute violations
of the above-mentioned Ministry Ordinance. You are, therefore,
requested to send a communication to all the post offices, etc.
under your jurisdiction instructing them to take greatest care
and caution when withdrawal is applied for from savings
accounts, etc. in the names of such nationals as specified above.

0193

- 7 -

No. 3

9 April, 1946

From: Director, Financial Bureau,
Ministry of Finance
To: Director, Bureau of Local Administration,
Ministry of Home Affairs.
Director, Bureau of General Affairs,
Ministry of Foreign Affairs.
Subject: Preservation of the Property of the Specified
Powers.

With reference to the above matter, we have communi-
cated to the local governors as per attached copy, which we
are forwarding to you for your reference.

0194

RA'-0584

0127

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

8 April, 1946

Re: Preservation of the Property of the
Specified Powers.

With reference to the above, it is provided under Ordinance No. 78 of the Ministry of Finance promulgated and enforced 20 September, 1945 that any transaction or act which may cause acquisition or loss, decrease, damage, alteration or transference of property belonging to Germany, Italy, Bulgaria, Finland, Thailand, Roumanis and Hungary or persons of nationalities as specified above shall be subject to the permission of the Minister of Finance. It has just been brought to our attention, however, by the General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, that several kinds of transactions in contravention of the provisions of the Ordinance (such as sales of movable property owned by such powers or nationals) have been going on, and we are directed to exercise stricter supervision in this connection.

Under the circumstances, it is the intention of this Ministry to exercise strict enforcement of penal regulations against such violations, and you are requested to guide not only these specified nationals but also the public at large who may have any dealings with them so as to enable them to abide by the related laws and ordinances.

0195

RA'-0584

0128

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

昭和三十一年四月八日

大藏省理財局長

0196

特定國財産保全ニ関スル件

首題ノ件ニ関シテハ昭和二十年九月二十日大藏省令第七十八號ヲ公布施行シドイツ、イタリ、ブルガリア、フィンランド、タイ國ルノミア、バシガリ國又ハ同國人ニ屬スル財産ノ得喪滅失毀損、変更又ハ移動ヲ生ズベキ取引又ハ行為ニ付テハ大藏大臣ノ許可ヲ要スルコトト相成居候處今般聯合國司令部ヨリ同省令ニ違反シ諸國ノ取引行為（例ヘバ所有動産類ノ賣却等）ノ行ハレ居ル旨申出アリ嚴重注意ヲ要望有之タルニ付テハ當省トシテハ斯ル違反行為ニ對シテハ嚴重罰則ヲ適用スル意向ニ有之候間貴管下ニ於テモ此等特定國人ハ勿論ノコト此等特定國人ノ相手方トナル一般ニ對シテモ充分法令遵守方御指導賜度右御依頼申上候



大日本帝國政府

昭和二十一年四月九日

大藏省理財局長

内務省地方局長
外務省總務局長 宛

（特定國財産保全ニ關スル件）

首題ノ件ニ關シ別紙ノ通各地方長官宛通牒致置候間御參考迄ニ御送

付甲上候

0197

RA'-0584

0130

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

昭和三十一年四月八日

大藏省理財局長

特定國財産保全ニ関スル件

首題ノ件ニ関シテハ昭和二十年九月二十日大藏省令第七十八號ヲ公布施行シ、ドイツ、イタリア、ブルガリア、フィンランド、タイ國、ルーマニア、ハンガリー國又ハ同國人ニ屬スル財産ノ得喪滅失、毀損、変更又ハ移動ヲ生ズベキ取引又ハ行為ニ付テハ大藏大臣ノ許可ヲ要スルコトト相成居候處、今般聯合國司令部ヨリ同省令ニ違反シ諸國ノ取引行為（例ヘバ所有動産類ノ賣却等）ノ行ハレ居ル旨申出アリ、嚴重注意ヲ要望有之タルニ付テハ當省トシテハ斯ル違反行為ニ對シテハ嚴重罰則●適用スル意向ニ有之候間、貴管下ニ於テモ此等特定國人ハ勿論ノコト此等特定國人ノ相手方トナル一般ニ對シテモ充分法令遵守方御指導賜度、右御依頼申上候。

0198

大日本帝國政府

藏理外第

號

昭和二十一年四月九日

大藏省理財局長

0199

逕 信 院 御 中

特定國財產保全ニ關スル件

首題ノ件ニ關シテハ昭和二十年九月二十日大藏省令第七十八號ヲ公布施行シ、ドイツ、イタリ、ブルガリア、フィンランド、タイ國、ルーマニア、ハンガリー國又ハ同國人ニ關スル預貯金、引出支拂ニ關シテハ大藏大臣ノ許可ヲ要スルコトト相成居候處今般聯合國司令部ヨリ右省令ニ違反シ諸種ノ取引ノ行ハレタル事例アルヲ以テ嚴重監督方申出有之タルニ付テハ貴部下各郵便局等ニ於テモ上記特定國人ニ屬スル貯金等ノ拂出ニ當リテハ充分注意相成候各郵便局宛通牒相煩庶
右御依頼申上候

大日本帝國政府

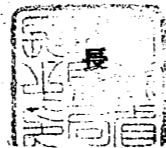
藏理外第 〇二〇〇 號

昭和二十一年四月九日

大藏省理財局長

0200

昭和廿一年



終藏連絡中央事務局 第五部長 殿

特定國財產保全ニ關スル件

首題ノ件ニ關シ聯合國司令部ヨリ三月二十八日附V.D.O.ニ於テ採リタル措置左記ノ通ニ付乍御手般聯合國司令部ニ相成度此段及依頼候也

RA'-0584

0132

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

追而聯合國司令部ヨリ申越有之タル違反行為ニ付テハ速カニ當局ニ於テ違反事實ノ實地検査ヲ施行スル豫定ニ付検査ノ結果ニ關シテハ判明次第別途報告書ヲ御提出申上候

0202

記

三月二十八日附聯合國司令部ノ指令 A.G.O. 14888 / E. 1ニ基キ特定國財産保全ニ關シ當局ニ於テ採リタル措置左ノ如キニ付及御報告候也

- (一) 關係金融機關及郵便局ニ對シ特定國財産保全ニ關スル大藏省令第七十八號其他關係法規ノ一段ト嚴重ナル取扱方ヲ命ズル通牒ヲ發スルト共ニ特定國人ノ預貯金額ニ付昭和二十年九月二十日現在額及其ノ後ノ異動等ノ詳細ナル報告書ヲ提出方ヲ命ジタリ(別紙(一)及(二)參照)
- (二) 關係官廳タル内務省、外務省及各地方長官ニ對シテハ大藏省令第七十八號ノ遵守方通牒セリ(別紙(三)及(四)參照)
- (三) 特定國財産ノ屬分ニ付テハ特定國人ハ固ヨリ一般人ニ對シテモ此ノ際大藏省令第七十八號ノ遵守方ヲ要望スルト共ニ違反行為ニ付テハ嚴重ナル處罰ヲ採ル旨ノ新聞發表ヲ爲スコトトセリ(別紙(五)參照)

0201

大日本帝國政府

正金銀行
東京
野村
東海
神戶
八十二
駿河

昭和二十一年四月九日

大藏省 理財局長

宛

0203

大日本帝國政府

特定國財産保全ニ關スル件
首題ノ件ニ關シテハ昭和二十年九月二十日大藏省令第七十八號ヲ公布
施行シ特定國財産ノ得喪、滅失、毀損、變更又ハ移動ヲ生ズベキ取引
又ハ行爲ハ總テ大藏大臣ノ許可ヲ要スルコトト相成居リ、預金ノ引出
ニ付テモ昭和二十年十月十二日附大藏省外資局長通牒「特定國人ノ支拂
拂ニ關スル許可事務委任ノ件」ニ依リ委任セラレタル生活等ノ支拂
以外ハ總テ大藏大臣ノ許可ヲ要スルコトト相成居ル處今般聯合國司令
部ヨリ同省令ノ許可ヲ受クルコトト特定國人ニ於テ預金ノ引出ノ爲
サレタル旨注意有之候ニ付テハ一段ト關係法規ヲ嚴重ニ遵守成相
活以外ノ支拂ニ付テハ勿論生活等ノ支拂ニ當リテモ周到ナル注意ヲ
以テ可然預置成相度此段依命及通牒候也
尙貴行預金勘定中ニ特定國人ノ預金有之候ハバ該名義人別ニ昭和二十
年九月二十日現在ニ於ケル預金額及其ノ後ニ於ケル増減等ノ異動並ニ
許可ノ有無ニ付詳細承知致度ニ付至該報告書英文及和文三通ヲ作騰
ノ上提出成相度

0204

*Protection of Allied
Property*

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Protection of Allied Property.

C.L.O. No. 1939(RF) 25 April 1946

1. Reference:

- a. Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45)MC dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
- b. C.L.O. Note No. 1007 (5.3) dated 4 March 1946 subject: "Applications for Permission to Withdraw Bank Deposit of Allied Nationals."
- c. Memorandum AG 091.112 (30 Mar 46)CPC(SCAPIN 859-a), subject: "Request for Release of Allied National Funds."

2. Regarding the Memoranda of a. and c. above, the Ministry of Finance holds the view as stated below:

- a. The Japanese Government is directed by reference c. Memorandum, in reply to the application made by reference b. Note, to be held responsible for the repairing expenses of Mr. William James's house which was damaged by a storm.
- b. According to reference a Memorandum, the Japanese Government is to assume the responsibility of preserving Allied property, but there are no instructions directing the Japanese Government to bear its upkeep expenses.
- c. Therefore, as during the war, the Japanese Government is preserving Allied property in trusteeship and responsible for losses which can be attributed to the responsibility of the appointed administrator or the user of property, but the Government is not to be held responsible for losses caused by force majeure.
- d. It is considered that all losses and repairing charges of the property which can not be attributed to the responsibility of the administrator or the occupant

as well as

0205

- 2 -

as well as the upkeep expenses should be borne by the owner of the property, namely, by Allied national.

- e. Should, however, reference a. Memorandum be construed to imply that the upkeep expenses of Allied property should be paid by the Japanese Government, it would appear to be in contradiction to the precedents set up in the case of the payment of salaries and wages for the Rising Sun Petroleum Co., the Standard Oil Co., etc., in which these expenses were borne by the concerns themselves, and not by the Japanese Government.

3. It is requested that the General Headquarters be good enough to confirm the above-stated interpretation of the Ministry of Finance.

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

0206

RA'-0584

0135

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Protection Of Allied Property.

C.L.O. No. 1939(RF) 25 April 1946

1. Reference:

- a. Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".
- b. C.L.O. Note No. 1007 (5.3) dated 4 March 1946 subject: "Application for Permission to Withdraw Bank Deposit of Allied Nationals".
- c. Memorandum AG 091.112 (30 Mar 46) CPC (SCAPIN 859 - A), subject: "Request for Release of Allied National Funds".

2. *Regarding the Memoranda of a. and c. above, (Should the view be taken about the reference Memoranda, as stated below:*
The Ministry of Finance has submitted to this Office

The Japanese Government is directed by *reference to* the reference Memorandum *in reply to the application made under the reference Note* to be held responsible for the repairing expenses of the Mr. William James's house which was damaged by a storm.

According to the reference Memorandum, the Japanese Government is directed to assume the responsibility for preserving Allied property, but there are no instructions directing

0207

管理部長

国内課長

村上

the Japanese Government to bear ^{its} ~~their~~ upkeep expenses.

Therefore, as during the war, the Japanese Government is preserving Allied property ^{in trusteeship} ~~as custodian and administrator~~ and responsible for losses which can be attributed to the responsibility of the appointed administrator or the user of the property, but the Government ^{is} ~~was~~ not ^{to} be held responsible for losses caused by force majeure.

It is considered that all losses and repairing charges of the property which can not be attributed to the responsibility of the administrator or the occupant as well as the upkeep expenses should be borne by the owner of the property, namely, by Allied national.

Should, however, ~~the~~ reference Memorandum be construed to imply that the upkeep expenses of Allied property should be paid by the Japanese Government, it would appear to be in contradiction to the precedents set up in the case of the payment of salaries and wages ^{for} ~~of~~ the Rising Sun Petroleum Co., the Standard Oil Co., etc., in which these expenses were borne by the concerns themselves, and not by the Japanese Government.

It is desired that the General Headquarters be good enough to ^{requested} ~~consider~~ ^{authenticate} the above-mentioned interpretation of the Ministry of Finance.

For the President:

0208

(S. Iguchi),
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

昭和廿一年四月廿六日

RA'-0584

0136

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

大日本帝國政府

四 マ司令部トシテハ

- (一) 昨年九月十三日聯合國財產保全ニ關スル件覺書ヲ發セル日以降ハ其ノ保全ノ責任ハ日本政府ニアルコト從ツテ保全ニ要スル費用ヲ日本政府ニ於テ負擔スベキコト
- (二) 聯合國財產ニ關スル損害ハ早晚日本政府ニ於テ負擔スベキモノナルヲ以テ個々ノ發生セル事業ヨリ解決シ行フコト便ナリト思考スルコトヲ理由トシテ述ベタリ
- (三) 對シテ管理ハ敢て信託管理ノ建前ナルヲ以テ其ノ損耗ニ對シテ管理ニ於テ責任ノアル場合或ハ現占有者ニ於テ責任アル場合ハ當該責任者ニ於テ費用等ハ負擔スベキモノ本件ノ如キ風雨ニ依ル損害等ハ當然所有者ニ於テ負擔スベキモノナルコト
- (四) 斯ル費用等ハ假リニ終局的ニハ日本政府ニ於テ負擔スベキモノナルニシテモ其レ迄ハ一應所有者ニ於テ負擔處理シ後日斯ル經費ヲ所有者負擔トシテ處理シタル日本政府ノ採レル信託管理ノ方針ニ依リ被レル損害ナルヲ以テ全般ノ賠償問題ニ包含セシメ

0210

大日本帝國政府

別紙(一)

ウイリアム・ゼエムス所有家屋修理費用負擔ノ件

- 一 ウイリアム・ゼエムス所有家屋管理人住友信託株式會社ヨリ同家屋風雨ニ依リ破損セル爲其ノ修理費其ノ他トシテ金一萬二千四百六拾圓也ノ支拂承認申請有之
- 二 本申請ニ對シマ司令部ヨリ右修理費(マ司令部ヨリノ費用ハ二萬四千九百二拾圓トアルモ誤リ)ハ日本政府ニ於テ負擔ノ上支拂フベキ旨指令アリタリ
- 三 右ハ當方ニ於ケル聯合國財產保全ニ關スル根本方針ニ反スル重要問題ニシテ當方トシテハ聯合國財產ノ管理ハ戰時中ヨリ信託管理ノ思想ニテ管理シ來リ管理人ニ於テハ其ノ管理ニ必要ナル經費ハ總テ當該財產ノ所有者ノ負擔ニ於テ管理シ來リタルモノナルヲ以テ本件ノ如キ場合ニ於テモ當該所有者ノ負擔ニ於テ修理スベキモノト思料セラルベク、且斯ル費用ヲ個別的ニ政府ニ於テ負擔スルトキハ其ノ額亦巨額ニ達スベキヲ以テマ司令部民間資產管理部擔當者ブレック氏ニ對シ石田外資課長、前野事務官ヨリ意見ヲ徴シタル處其ノ經緯左ノ如シ

0209

大日本帝國政府

處理スベキモノナルコトヲ主張セリ
兵尙本件ニ付テハマ司令部トシテバテストケイストシテ取上ゲタル
モノナルニ付意見アレバ提出スベシトノコトナリ

0211

RA'-0584

0138

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Japanese Imperial Government

(1) Reference is made to (a) AG 091.112 (Sep 13, 1945) "Protection of Allied and Axis Property" (b) C.L.O. 1007 (March 4, 1946) "Application for Permission to withdraw Bank Deposits of Allied Nationals" and (c) AG 091.112 CPC (March 30, 1946) "Request for Release of Allied National Funds" respectively.

(2) Your directive of September 13th, 1945 subject "Protection of Allied and Axis Property" imposed on the Japanese Government the responsibility for preserving the Allied property, however, there can be found no instruction requesting their upkeep expenses to be born by the Japanese Government.

(3) So even after your directive of September 13th, 1945, the policy of the Japanese Government in preserving the Allied property was in the line of custodians and administrator as it was during the time of war.

(4) The Japanese Government would take responsibility for losses which should be attributed to the responsibility of the administrator appointed by them or users of the property, but for losses caused by force majeure they should not be held responsible.

(5) Thus all losses, repairing charges of the property which are not attributed to the responsibility of the administrator or occupant as well as their upkeep expenses should be considered to be born by the owner of the property namely by Allied Nationals.

(6) If your directive of September 13th, 1945 are to be construed to imply the upkeep expenses ~~for~~ of Allied property to be paid by the Japanese Government, it will contradict the precedents set up by your honourable Supreme Commander for the Allied Powers which, as were shown in the case of the payment of salary and wages to the employees of the Rising Sun Petroleum Oil Co., Standard Oil Co., etc., permitted those expenses to be born by the said companies, being not born by the Japanese Government.

0212

RA'-0584

0139

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

大日本帝國政府

擔スベシトノ文言ナシ
 三 戰時中ニ於テ然リシガ如ク九月十三日貴指令受領後ニ於テ昨日
 本政府ノ聯合國財產保全ノ方針ハ信託管理ノ意向ナリ
 四 日本政府ハ管理人等ノ責ニ歸スベキ損害ニ對シテハ責任ヲ負フベ
 キ本件ノ如キ不可抗力ニ基クモノ付テハ日本側ノ責任ニ非ズ
 五 從而管理人又ハ占有者ノ責ニ歸スベカラザル原因ニ依リ生ジタル
 聯合國財產ノ損害修理費用其ノ他財產ノ保全費用ハ當該聯合國人
 ノ負擔ト爲スベキモノト思料ス
 六 九月十三日附貴方指令受領以降ニ於テハ聯合國財產ノ保全ニ要ス
 ル費用ハ日本政府ニ於テ負擔スベキモノトスレバライジングサン
 及スタンダードノ如キ石油會社等ニ於ケル人件費等モ日本政府ニ
 於テ負擔スベキ建前トナルベク、斯クテハ從來ノ貴司令部ノ取扱
 ニ反スベシ

0214

大日本帝國政府

職理外第八四二號

昭和二十一年四月十五日

大藏省理財局長



0213

終戰連絡中央事務局第五部長 殿

聯合國人所有財産ノ修理費用負擔ニ關スル件
 首題ノ件ニ關シ乍御手數マ司令部宛左ノ通御連絡相成度

記

一 九月十三日附 AG. 091.112 聯合國及樞軸國財產保全ニ關スル件
 三月四日附 O.G. 1007 聯合國人ノ銀行預金引出許可申請ニ關スル件
 及三月三十日附 AG. 091.112 聯合國人資金解除ニ關スル件
 參照相成度
 二 九月十三日附貴方ヨリノ聯合國財產保全ニ關スル指令ニハ日本政
 府ニ對シ保全ノ義務ハ課シアルモ、之ダ經費ヲモ日本政府ニテ負

Anna Mariani Vigano granted

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application of Mrs. Anna Mariani Vigano for Withdrawal of Deposited Articles.

C.L.O. No. 1914(RF) 24 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. The Ministry of Finance received from Mrs. Anna Mariani Vigano, an Italian, an application for withdrawal of her deposited articles from the safety box in the Teikoku Bank, Yokohama Branch, in order to have them in her possession in expectation of her return to her country in the near future.

3. This application is forwarded herewith to the General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0215

313

TO : ~~XXXX~~ GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Withdrawal of Deposited Articles ~~from Mrs. Anna Mariani Vigano~~

C.L.O. No. *1914* (RF) *April* 24 February 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis ~~Property~~ Property".

2. The Ministry of Finance received from Mrs. Anna Mariani Vigano, an Italian, an application for withdrawal of her deposited articles ~~from~~ from the safety box in the Teikoku Bank, Yokohama Branch, in order to have them in her possession in expectation to return to her home country in ~~the~~ near future. *(of her)*

3. This application is forwarded for approval of the General Headquarters. *herewith to the General Headquarters*

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0216

連絡係長

管理部長

国内課長

昭和廿一年四月廿四日

行

RA'-0584

0141

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Date: April 2nd, 1946

APPLICATION FOR WITHDRAWAL OF ARTICLES DEPOSITED BY SPECIFIED NATIONAL AND TERMINATION OF LEASE OF BANK SAFETY BOX.

APPLICANT: Nationality: Italian
Address: 2242 Chojobayashi - OISO - Kanagawa Prefecture
Name: ANNA MARIANI VIGANO

1 - KIND OF ARTICLES:

- a) one gold cigarette case;
- b) two silver cigarette cases - one silver and enamel;
- one plain silver;
- c) four pairs ear rings - one gold and black enamel;
- one gold and coloured enamel;
- one pearls and diamonds;
- one white gold and diamond chips
- d) two pendants - one gold and jade chips;
- one synthetic ruby with small chain;
- e) six rings - one gold with chinese seal;
- one gold with siamese seal;
- one gold with jewish seal;
- one white gold wedding ring;
- one white gold and diamond chips;
- one gold with pearls and turquoise;
- f) one gold bracalet;
- g) two pair gold siamese cuff links;
- h) one small silver chain;

0217 ¹⁾

- i) three golden pins (sport prizes - sky shape);
- j) one gold fountain pen;
- k) one small pearl necklace;
- l) one hundred U.S.A. dollars in currency;

2 - DEPOSITARY: Teikoku Ginko - Yokohama Branch-safety box N° C151.

3 - DATE OF DEPOSIT: on or about August 1942.

4 - PURPOSE OF DEPOSIT: the deposit was made for safety owing to the possibility of the applicant's house being damaged during air raids.

5 - REASON FOR WITHDRAWAL: The applicant wishes to withdraw the above articles from the safety box since she is expecting permission from the American and Italian Authorities to leave Japan and return to Italy.

6 - OTHER PARTICULARS:

- a) the applicant declares that none of the above articles has been purchased in Japan;
- b) the applicant declares that none of the above articles has been purchased after 1940;
- c) the applicant desires to terminate the lease of the safety box with the Teikoku Ginko - Yokohama Branch.

I herewith submit the above application and awaiting your kind permission for the withdrawal of the articles in question,

I have the honour to remain,
most Respectfully Yours.

(Anna Mariani Vigano)

To H.E. The Finance Minister
KEIZO SHIBUSAWA
TOKYO

0218

RA'-0584

0142

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 091.112 (2 May 46) CPC/FM
(SCAPIN -1133- A)

APO 500
2 May 1946

MEMORANDUM FOR : IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Withdrawal of Articles from Safety Deposit
Box of Mrs. Anna Mariani Vigano.

1. Reference is made to C.L.O. Memorandum No. 1914 (RF) dated 24 April 1946, subject: "Application of Mrs. Anna Mariani Vigano for Withdrawal of Deposited Articles":

2. You are directed to grant permission to Mrs. Anna Mariani Vigano to withdraw from her safety deposit box No. C151 in Teikoku Ginko, Yokohama Branch, those articles listed in her application to the Finance Minister dated 2 April 1946.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J. W. MANN
for
B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

0219

Spittgerber

disapproved

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Funds from
Mr. H. Spittgerber.

C.L.O. No. 1911(RF)

24 April 1946

1. Reference:

- a. Memorandum AG 091.4 (2 Oct 45) ESS dated 2 October 1945, subject: "Authorization No.1, Living Expense Allowances to Axis Nationals Domiciled in Japan."
- b. Imperial Ordinance No. 83 dated 17 February 1946, subject: "Emergency Financial Measure."

2. The Ministry of Finance received from Mr. Hermann Spittgerber, a German, an application for withdrawal of the amount exceeding the monthly living expenses permitted by reference a. Memorandum and b. Ordinance from his bank account in order to cover the expenses for medical treatment.

3. This application is forwarded herewith to the General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0220

RA'-0584

0143

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Funds from
Mr. H. Splittgerber

C.L.O. No. 1911 (RF) 24 April 1946

1. Reference:

a. Memorandum AG 091.4 (2 Oct 45) ESS dated
2 October 1945, subject: "Authorization No. 1, Living Ex-
pense Allowances to Axis Nationals Domiciled in Japan"

b. Imperial Ordinance No. 83 dated 17 Feb-
ruary 1946, subject: "Emergency Financial Measure".

2. The Ministry of Finance received from Mr. Hermann
a German, Splittgerber, an application for ~~release of~~ withdrawal
of the amount exceeding the monthly living expenses
permitted by reference a. Memorandum and b. Ordinance
~~from~~ his bank account in order to cover the expenses
for medical treatment.

3. This application is forwarded for the approval of

~~the General Headquarters~~ *herewith to the General Headquarters*

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsuba)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office

Enclosure: An ^a Application

0221

昭和二十年四月廿四日
管理部長
国内課長

H. Splittgerber

Hermann Splittgerber

Karuizawa, den 11. 3.46.

Karuizawa 676

To the
Ministry of Finance of the
Imperial Japanese Government,
T o k y o .

Dear Sirs,

1/ I beg to refer to my letter of February 2nd - copy of
which I once more beg to enclose - with which I applied for
permission to draw from my current account with the Teikoku
Ginko Ltd., Tokyo, Kyobashi Branch, a special amount of Yen
3,000.- for covering my extraordinary expenses for medical
treatment during January 1946. Contrary to my expectation my
application was rejected under the pretext that such expenses
had to be paid out of the Y 1,500.- granted for defraying the
monthly cost of living which of course is an absolute impos-
sibility. Being in urgent need of the money I submitted the
matter to the Health & Welfare Section with the General Head-
quarters of the U.S. Army. Copies of the letters exchanged
please find enclosed i.e.

2/ copy of my letter to the Health & Welfare Section dated
20.2.46

copy of the reply from the Health & Welfare Section dated
1.3.46

With reference to the "Emergency Financial Measure Imperial
Ordinance 83 (46)" to which the Health & Welfare Section has
drawn my attention I take it for granted that permission will
be given for the necessary cash withdrawal. I herewith beg to
enclose the bills which still have to be paid for

4/ Karuizawa Hospital Yen 711.-
5/ nurse attending from January 2nd to " 300.-
January 31st (Yen 10.- a day)
6/ Dr. Plessner's liquidation for Decem- " 1,500.-
ber 45 and January 1946
7/ nurse's meals January 26th to January " 30.-
31st

Y. 2,541.-

Dr. Stedefeld's bill amounting to Y. 40.- mentioned in my letter
of February 2nd has in the meantime been paid for.

As

0222

RA'-0584

0144

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

As my illness - heart trouble- rendered further medical treatment absolutely necessary I have to ask for permission to draw from my current account with the Teikoku Ginko another Yen 1,020.- in order to enable me to pay the expenses for medical treatment during February 1946 i.e.

Dr. Plessner's liquidation for February	Yen	600.-
nurse's attendance during February (Y. 10.- a day)	"	280.-
nurse's meals during February (Y.5) a day)	"	140.-
	Yen	<u>1020.-</u>

As you will see I require an extra allowance of altogether Yen 3,561.- for covering my expenses for medical treatment during January and February 1946. Being still under doctor's care and still requiring the attendance of a nurse the necessity will arise for me to file an additional application for an extra allowance towards the beginning of next month.

I shall be very grateful if you will authorize the Teikoku Ginko to pay me the amount of Yen 3,561.- by issuing the necessary permit. Thanking you in anticipation I remain, dear Sirs,

Yours truly

(Sgd.)

0223

Hermann Splittgerber

Karuizawa, February 2nd 1946.

Karuizawa 676

To the Ministry of Finance of the
Imperial Japanese Government,
T o k y o .

Dear Sirs,

I herewith respectfully request you to grant me an extra allowance of Y. 3,000.- (Yen Threethousand) from my current account with the Teikoku Ginko Ltd., Tokyo, Kyobashi branch, in order to enable me to pay the outstanding extraordinary expenses for medical and clinical services during the last month. For your information I may mention that I am under medical treatment for more than 10 months with Dres. Stedefeld, Kato and Plessner. Since the 2nd of January I have been confined to the Karuizawa Hospital which I only left on the 26th of January. The principal items of my expenses accruing from the medical treatment are as follows:

1) Dr. Stedefeld	Y.	40.-
2) Karuizawa Hospital	"	711.-
3) nurse attending from the 2nd of January at Y.10.- a day	"	300.-
4) liquidation of Dr. Plessner	"	<u>1500.-</u>

Vouchers for the above items are always at your disposal.

I shall be very much obliged to you for granting the application which is really very urgent at you earliest possible opportunity.

Yours faithfully

0224

RA'-0584

0145

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Hermann Splittgerber
Karuizawa 676

Karuizawa, February 20th 1946.

To the
General Headquarters of the U.S. Army
Health & Welfare Section

T o k y o.

Sirs, I, Hermann Splittgerber, a German National (born 1882) and resident of Japan for the last 39 years was necessitated to file on February 2nd with the Japanese Ministry of Finance an application for an extra allowance of Y. 3,000.- (Yen Threethousand) from my current account with the Teikoku Ginko Ltd., Tokyo, Kyobashi branch, for covering my outstanding extraordinary expenses for medical and clinical services during last month. Copy of my application please find enclosed.

As my application was rejected under the pretext that such expenses had to be paid out of Y. 1,500.- granted for defraying the monthly cost of living I take the liberty of asking you to lend me your assistance. If the Health & Welfare Section is not entrusted with such matters I shall feel very grateful if you will kindly forward this letter to the department authorized to handle same. As I shall be under medical treatment for some time to come - being very ill, the doctor still calling on me three times a week and a nurse's attendance being still needed - the necessity will arise for me to file an additional application for an extra allowance from my bank account towards the beginning of next month.

Apologizing for troubling you in this matter and thanking you in anticipation I remain, dear Sirs,

Yours respectfully

0225

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED FORCES
Public Health & Welfare Section

1 March 1946

Mr. Hermann Splittgerber
Karuizawa 676

Dear Mr. Splittgerber,

Reference to your letter of 20 February in regard to the continuing special medical treatment needed by you and the resources necessary to this treatment.

We have this date conferred with our Financial Section. The report that it is possible for you to withdraw your funds to meet this emergency under the provisions of the "Emergency Financial Measure Imperial Ordinance 83 (1946)" which provides by implementing and regulating amendments, "that a person whose funds are blocked and are receiving supply rations, will be provided for emergency medical expenses by restricted checks drawn against restricted accounts."

We trust that this answers your inquiry.

Very truly yours

(Sgd.) Crawford F. Sams

Colonel, Medical Corps,
Chief, Public Health and Welfare Section.

0226

RA'-0584

0146

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Hermann Splittgerber

Karuizawa, den 11. 3. 46.

Karuizawa 676

To the
Ministry of Finance of the
Imperial Japanese Government,
Tokyo.

Dear Sirs,

1/ I beg to refer to my letter of February 2nd - copy of which I once more beg to enclose - with which I applied for permission to draw from my current account with the Teikoku Ginko Ltd., Tokyo, Kyobashi Branch, a special amount of Yen 3,000.- for covering my extraordinary expenses for medical treatment during January 1946. Contrary to my expectation my application was rejected under the pretext that such expenses had to be paid out of the Y 1,500.- granted for defraying the monthly cost of living which of course is an absolute impossibility. Being in urgent need of the money I submitted the matter to the Health & Welfare Section with the General Headquarters of the U.S. Army. Copies of the letters exchanged please find enclosed i.e.

2/ copy of my letter to the Health & Welfare Section dated 20.2.46
copy of the reply from the Health & Welfare Section dated 1.3.46

With reference to the "Emergency Financial Measure Imperial Ordinance 83 (46)" to which the Health & Welfare Section has drawn my attention I take it for granted that permission will be given for the necessary cash withdrawal, I herewith beg to enclose the bills which still have to be paid for.

4/	Karuizawa Hospital	Yen	711.-
5/	nurse attending from January 2nd to January 31st (Yen 10.- a day)	"	300.-
6/	Dr. Plessner's liquidation for December 45 and January 1946	"	1,500.-
7/	nurse's meals January 26th to January 31st	"	30.-
		<u>Y.</u>	<u>2,541.-</u>

Dr. Stedefeld's bill amounting to Y. 40.- mentioned in my letter of February 2nd has in the meantime been paid for.

As

0227

- 2 -

As my illness - heart trouble - rendered further medical treatment absolutely necessary I have to ask for permission to draw from my current account with the Teikoku Ginko another Yen 1,020.- in order to enable me to pay the expenses for medical treatment during February 1946 i.e.

Dr. Plessner's liquidation for February	Yen	600.-
nurse's attendance during February (Y. 10.- a day)	"	280.-
nurse's meals during February (Y. 5) a day)	"	140.-
	<u>Yen</u>	<u>1020.-</u>

As you will see I require an extra allowance of altogether Yen 3,561.- for covering my expenses for medical treatment during January and February 1946. Being still under doctor's care and still requiring the attendance of a nurse the necessity will arise for me to file an additional application for an extra allowance towards the beginning of next month.

I shall be very grateful if you will authorize the Teikoku Ginko to pay me the amount of Yen 3,561.- by issuing the necessary permit. Thanking you in anticipation I remain, dear Sirs,

Yours truly

(Sgd.)

0228

RA'-0584

0147

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

COPIES OF BILLS

January 26th, 1946

Mr. Hermann, Splittgeber
676, Karuizawa.

¥ 711.--

Particulars

Room, diet and ordinary nursing, 25 days, @ ¥ 19.--	
Food, 24 days	¥ 475.--
Consultation, 5 times, by Dr. Kato	" 120.--
X Ray fees	" 50.--
Medicines	" 8.--
Karuizawa Association	" 35.--
Amburan fees	" 13.--
	" 10.--

Karuizawa Hospital

January 1946

Mr. H. Splittgeber

Nursing service for one month.....	¥ 300.--
Meals for 6 days	" 30.--
Total	¥ 330.--

Trained Nurse and Midwife

T. Tadano (signed)
Karuizawa

0229

(2)

XX
COPIES OF BILLS

February 1st 1946

Mr. Hermann, Splittgeber
676 Karuizawa

For professional service in
December 1945 - January 1946
..... ¥ 1500.--

Dr. Med. H. Plessner
631 Karuizawa

February 1946

Mr. H. Splittgeber

Nursing service.....	¥ 300.--
Meals for one month.....	" 150.--
Total	¥ 450.--

Trained Nurse and Midwife

T. Tadano (signed)
Karuizawa

0230

RA'-0584

0148

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(3)

COPIES OF BILLS

March 5th, 1946

Mr. H. Splittgeber
676 Karuzawa

For professional service in
February 1946

¥ 600.-- (six hundreds yen)

Dr. H. Plessner
631 Karuzawa

0231

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 123 (17 May 46)CPC/FM
(SCAFIN - 1257-A)

AFO 500
17 May 1946

MEMORANDUM FOR : IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application for Release of Funds from Mr. H.
Splittgeber.

1. Reference is made to C.L.O. Memorandum No. 1911
(RF), dated 24th April 1946, Subject: "Application for Release of
Funds from Mr. H. Splittgeber".

2. The application of Mr. Herman Splittgeber
(German) for withdrawal of funds in excess of the amount
authorized is disapproved.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for
B.M. FITCH,
Brigadier General, ACB,
Adjutant General.

Received: 17 May 5.30 p.m.

Shukan : RF

Copy : Doof GA
EP

總務部連絡課

0232

RA'-0584

0149

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

German Firm

TO : GENERAL HEADQUARTER OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo
SUBJECT: Application for Release of Funds from
German Firms.

C.L.O. No. 1869(RF) 23 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45)MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property"
2. Applications for release of impounded funds presented to the Ministry of Finance from the following German firms, are forwarded herewith to the General Headquarters for approval:

- a. Kagaku Tokkyo Jimusho (Chemical Patent Office) 2 items
- b. K. K. Iriku Shokai 3 items
- c. Askania K. K. 1 items
- d. Bohler Keitei Goshi Kaisha (Bohler Bros. & Co., Ltd.) 1 item
- e. Doitsu Senryo Gomei Kaisha (German Dyestuff Co.) 4 items

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

Enclosures: 11 applications
of German firms.

0233

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Funds from
German Firms.

C.L.O. No. 1869 (RF) April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. ~~Applications presented to the Ministry of Finance~~

Applications for release of impounded funds presented to the Ministry of Finance from the following German firms, are ^{forwarded} ~~submitted~~ herewith to the General Headquarters for approval:

- a. Kagaku Tokkyo Jimusho (Chemical Patent Office) 2 items
- b. K. K. Iriku Shokai 3 items
- c. Askania K. K. 1 item
- d. Bohler Keitei Goshi Kaisha (Bohler Bros. & Co., Ltd.) 1 item
- e. Doitsu Senryo Gomei Kaisha (German Dyestuff Co.) 4 items

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

Enclosures: 11 Applications of German firms.

0234

總務部

昭和廿一年四月廿三日

管理部長
国内課長

村

RA'-0584

0150

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

大日本帝國政府

藏理外第 八七〇 號

昭和二十一年四月十六日

大藏省理財

終戰連絡中央事務局 第五部三課 御中



0235

首題ノ件ニ關シ左記ノ者ヨリ夫々別紙ノ通許可申請書ヲ提出有之候條
 之方許可ニ付聯合軍司令部宛照會相成度
 此段及依頼候也

5	4	3	2	1
ア	獨逸	イリス	化學特許事務所	ヘルマン・スプリットゲルベル
ス	カニ	ア	株式會社	
一	三	三	一	一
件	件	件	件	件

RA'-0584

0151

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Name of Applicant Kagaku Tokyo Jimusho.....

Date 7 March 1946.....

I (1) Amount of Withdrawal : ¥ 41,710.--

(2) purpose of "

For the payment of wages, salaries, allowances, taxes, rent as well as fee due to the Imperial Japanese Patent Office for

Maintaining and Preserving the assets and patent and trade mark rights under our administration by

a) The Ordinance of the Ministry of Finance on the Preservation of the Specified Powers of the 20 September 1945.

II (1) Amount of Withdrawal : ¥ 19,035.--

(2) Purpose of " : b) The Ordinance of the Ministry of Finance on the Preservation of the Property of Government or Nationals of the United Nations of 26 September 1945.

Date: 7 March 1946

III (1) Amount of withdrawal : ¥ 19,035.--

(2) Purpose of " :

We beg to refer to our application, dated 14 December 1945, and we herewith take the liberty to inquire, whether our petition for release of

¥ 19,035.-- can soon be granted, as we urgently in need of this month amount in order to

Maintain and Preserve the assets and patent & trade mark rights under our administration by

IV (1) Amount of Withdrawal : a)

(2) Purpose of " : b)

0236

Name of Applicant K. K. Irisu Shokai.....

Date 27 March 1946.....

I (1) Amount of Withdrawal : ¥ 15,294.86.

(2) purpose of "

We hereby beg- apply for your permission for the transfer of the under-mentioned amount.....

The reason of-

The Bank of Chosen which has been in the course of liquidation, closed by the order of GHQ after the war is now refunding deposits and as we have a balance of the current

II (1) Amount of Withdrawal : account of ¥ 15,294.86 with the Tokyo Branch of the Bank of

(2) Purpose of " : Chosen, we have to transfer the said balance to a current account in our name with the Tokyo Branch of Yokohama Specie Bank under the above stipulation.

III (1) Amount of Withdrawal : ¥ 26,394.77

(2) Purpose of " : For general operating expenses, per for November -December 1945

IV (1) Date 20 March 1946 Amount of Withdrawal : ¥ 48,084.--

(2) Purpose of " : For payment of salaries and allowances for the Japanese officers and staff for January - February 1946

0237

RA'-0584

0152

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records National Archives of Japan

Name of Applicant .. Astoria K.K.

Date 4 April 1946

I (1) Amount of Withdrawal : ¥ 6,836.96

(2) purpose of " For payment of salaries to the staff for April 1946

II (1) Amount of Withdrawal :

(2) Purpose of " :

III (1) Amount of withdrawal :

(2) Purpose of " :

IV (1) Amount of Withdrawal :

(2) Purpose of " :

Name of Applicant .. Bohler Teitei Goshi Kaisha

Date 5 April 1946

I (1) Amount of Withdrawal : ¥ 5,500.--

(2) purpose of " Payment of salaries for employees and general office expenses.

II (1) Amount of Withdrawal :

(2) Purpose of " :

III (1) Amount of Withdrawal :

(2) Purpose of " :

IV (1) Amount of Withdrawal :

(2) Purpose of " :

0238

0239

RA'-0584

0153

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Name of Applicant....Doitsu Senryo Gomei Kaisha.....

Date...28. March. 1946.....

I (1) Amount of Withdrawal: ¥ 18,264.27

(2) Purpose of " " : To pay expenses in normal operation of applicant's business prior to September 20, 1945 and in maintaining and preserving the assets in applicant's custody after September 1946.

Itemized statement attached as enclosure No. 1.
(February 1946)

II (1) Amount of Withdrawal : ¥ 2,481.10

(2) Purpose of " " : To pay expenses incurred in normal operation of applicant's business prior to September 1945, and preserving- in maintaining and preserving the assets in applicant's custody after September 1946

Itemized statement attached as enclosure No 1.
(January 1946)

III(L) Amount of Withdrawal : ¥ 5,000.00

(2) Purpose of " " : - For petty cash requirement for Tokyo/Hakone Office for the month of March 1946, applicant's need the above mentioned amount in cash in order to meet requirement in postage, telegram-charge, train tram and bus fares, stationeries, newspaper subscriptions, office cleaning etc.

IV (1) Amount of Withdrawal : ¥ 5,000.00

(2) Purpose of Withdrawal : For petty cash requirement of Kobe for the Month of March 1946, applicant's needs the above mentioned amount in cash in order to meet requirements in postage, ditto.....

0240

Siamese Embassy

granted

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application of Former Siamese Embassy for Release of Funds.

C.L.O. No. 1859(RF)

22 April, 1946.

1. Reference: AG 123 (21 Oct. 45)ESS dated 21 October 1945, subject: "Siamese Funds."

2. The Ministry of Finance received from the former Siamese Embassy an application for the withdrawal of the amount exceeding that permitted by the reference Memorandum from its bank account to pay the repairing expenses of the Embassy building.

3. The above application is forwarded herewith to the General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0241

RA'-0584

0154

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

FROM : ~~GENERAL~~ Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application for Release of Funds
from ~~the~~ Former Siamese Embassy

C.L.O. No. 1859 (RF) April 1946

1. Reference: - AG 123 (21 Oct 45) ESS dated 21
October 1945, subject: "Siamese Funds".

2. The Ministry of Finance received from the for-
mer Siamese Embassy an application ~~requesting the~~
withdrawal of the amount exceeding that permitted
by the reference Memorandum ~~from~~ its bank account ~~to~~
~~pay the~~ ~~for the~~ payment of repairing expenses of the ~~said~~
Embassy ~~building~~.

3. ~~A copy of~~ ~~the~~ ~~above~~ application is ~~submitted~~
herewith to the General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(S. M. ...)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

enclosure: ~~A~~ ~~copy~~ ~~of~~ application.

0242

總務部連絡課

管理部長

國內課長

昭和廿一年四月

記入済

RA'-0584

0155

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

大日本帝國政府

藏理外第八七六号

昭和廿一年四月十八日

大藏省理財局

終戦連絡中央事務局

第五部三課

印中

特定口人ノ資産解除ニ関スル件

首題ノ件ニ関シ左記ノ者ヨリ夫々別紙ノ通申請書ノ提出有之候條本件許可ニ付聯合軍司令部宛照會相煩度此段及依頼候也

1	泰口大使館	一件	4	アチアマリアニヒガノ	一件
2	レーネオリンガー	一件	5	ホーレル兄弟合資会社	一件
3	フォニケール	一件	6	独逸染料合名会社	一件

儀要課ノ記

特別

取急ニ付知照ス

44

0243

RA'-0584

0156

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(COPY)

ROYAL THAI EMBASSY, TOKYO.
Fujiya Hotel, Miyano-shita.

April 11, 1946

SUBJECT: Application for withdrawal of funds for payment
of repairs to the Siamese Embassy.
TO : Japanese Ministry of Finance.

1. In consequences of the damages caused by air raids, certain living quarters in the compound of the former Siamese Embassy were in need of repairs, and contract has been made by the Embassy with Oakigumi Co., Ltd., of Tokyo for the necessary repairs which are now completed.

2. Application is hereby made for authorization to withdraw fund from Mitsubishi Bank, Siamese Embassy frozen Office Account to the amount of 2,408.90 Yen for payment to Oakigumi Co., Ltd., in settlement of the repair bill per copy of translation herewith enclosed.

3. Expenses for the necessary repairs of premises of the former Siamese Embassy are not figured in the monthly allowances granted to the Minister of Siam by authority of the General Headquarters of the Supreme Commander for the Allied Powers.

(signed)
Sanga Milkamhaeng,

Minister Plenipotentiary F. F.
Counselor of the former Siamese
Embassy, in charge of Siamese
Interests in Japan.

0244

31 March 1946

OAKIGUMI CO., LTD.

Repairing charge for the attached house, in the
Siamese Embassy:

1. Roof repairing	¥ 247.40
2. Main-beam to put in order	" 435.00
3. Part of ceiling board renew....	" 384.50
4. Painting for repair parts	" 485.50
5. Ceiling of water-closet painting "	145.00
6. Part of eaves renew & repair ..	" 78.50
7. Part of rainpipe attached to eaves renew and repair	" 477.00
8. Transportation & Miscellaneous charge including cost of nails	" 155.00

Total ¥ 2,408.90

0245

RA'-0584

0157

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(Copy)
Japanese Imperial Government

ROYAL THAI EMBASSY,
TOKYO.

FUJIYA HOTEL,
MIYANOSHITA.

April 11, 1946.

SUBJECT: Application for withdrawal of funds for pay-
ment of repairs to the siamese.

TO : Japanese Ministry of Finance.

1. In consequences of the damages caused by air
raids, certain living quarters in the compound of the
former siamese Embassy were in need of repairs, and
contract has been made by the Embassy with Oakigumi Co.,
Ltd., of Tokyo for the necessary repairs which are now
completed.

2. Application is hereby made for authorization
to withdraw found from Mitsubishi Bank siamese Embassy
frozen Office Account to the amount of 2,408.90 yen for
payment to Oakigumi Co., Ltd. in settlement of the re-
pair bill per copy of translation herewith enclosed.

3. Expenses for the necessary repairs of premises
of the former siamese Embassy are not figured in the
monthly allowances granted to the Minister of siam by
authority of the General Headquarters of the supreme
commander for the Allied powers.

Sanga Nilkanhaeng,

MINISTER PLENIPOTENTIARY F.F.
COUNSELOR OF THE FORMER
SIAMESE EMBASSY, IN CHARGE
OF SIAMESE INTERESTS IN JAPAN.

0246

Japanese Imperial Government

31st MARCH OAKIGUMI CO., LTD.

Attached house, in the compound of the siamese
Embassy, repairing charge:

1. Roof repairing	Y	247.40
2. Main-beam to put in order		435.00
3. Part of ceiling board renew		384.50
4. Painting for repair parts		485.50
5. Ceiling of water-closet painting .		145.00
6. Part of eaves renew & repair		78.50
7. Part of rainpipe attached to eaves renew and repair		478.00
8. Transportation & Miscellaneous charge including cost of nails ..		155.00

Total .. Y 2,408.90

0247

RA'-0584

0158

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 123 (11 May 46)CPC/PM
(SC.FIN #1200-)

APC 300
11 May 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application of Former Siamese Embassy for Release of Funds.

1. Reference is made to CLO Memorandum No.1859 (RF), dated 22 April 1946, subject: "Application of Former Siamese Embassy for Release of Funds".

2. It is directed that permission be granted Mr. Sanga Milkamhaeng, Minister Plenipotentiary F.R. Counselor of the former Siamese Embassy, in charge of Siamese interests in Japan, to make payment by means of restricted check from the Siamese Embassy Prozen Office Account, Mitsubishi Bank, to Oakigumi Co., Ltd., Tokyo, in the amount of ¥2,408.90 in settlement of their account for repairs made to the Siamese Embassy Building.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W.MANN
for
B.M.FTICH
Brigadier General AGD,
Adjutant General.

Received : 11 May 4.00 p.m.
Shukan : RF
Copy : D of GA
CI
Somukyoku
LGG

0248

Kaehne

denied

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Funds from
Mr. M. von Kaehne.

C.L.O. No. 1858(RF)

22 April 1946

1. Reference: Memorandum Ag 091.112 (13 Set. 45)MG
dated 13 September 1946, subject: "Protection of Allied
and Axis Property."

2. The Ministry of Finance received from Mr. Martin von
Kaehne an application for withdrawal of his impounded
funds from the bank account to pay life assurance premium.

3. The above application is forwarded herewith to the
General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T.Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0249

RA'-0584

0159

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

總務部連絡課長

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Funds
from Mr. M. von Kaehne.

C.L.O. No. 1858 (RF) April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45)
MG dated 13 September 1946, subject: "Protection of Allied
and Axis Property".

2. The Ministry of Finance received from Mr. Martin
von Kaehne an application for withdrawal of his funds
from the bank account for the pay-
ment of the premium for his life assurance policies.

3. ^{The above} this application is ^{forwarded} submitted herewith to the
General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

Enclosure : An Application.

管理部長

国内課長

0250 配入済

⑤

VON KAEHNE

Nakanomura No. 1441
Yamanakakohan Yamanashiken.
Minamitsurugun
April 9th, 1946

H.E. The Finance Minister,
Imperial Japanese Government.

T O K Y O

Your Excellency :
Kindly grant me permit to pay up my remaining
Ass
premium for my Life Insurance policies which I have with the
firm

Messrs Seimei Hoken Chuo Kai, Tokyo

I have two policies:

No. 3224644. ¥ 4.000.- (assured amount)

No. 3238050 ¥ 4.120.17(" ")

for which as remaining premium has to be paid:

¥ 1.998.87

" 2.040.50

Total ¥ 4.039.37

The above amount I like to transfer by cheque from
my account which I have with the

Yamanashi Chuo Ginko, Fuji-Yoshida, Yamanashiken
to the firm Messrs SeimeiHoken Chuo Kai, Tokyo. Into my account
I paid in by end of February the cash payment of ¥ 5000.- which
I got for my War Fire Insurance for my burnt property in Yoko-
hama.

The reason for my wish to pay up this amount is the fact
that I return in near future to my home country and it will be
diflcult to transfer from there the necessary ~~xxx~~ yearly pay-
ments.

Thanking for your kind attention, I remain, 0251

Yours Faithfully, Martin von Kaehne
(sgnd)

RA'-0584

0160

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 091.112 (6 May 46)CPC/FM
(SCAPIN - 1148-A)

APC 500
6 May 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Release of Funds from Restricted Account of
Mr. Martin von Kaehne, German National.

1. Reference is made to C.L.O. Memorandum No. 1858(RF), dated 22 April 1946, subject: "Application for Release of Funds from Mr. W. von Kaehne", inclosing application of Mr. Martin von Kaehne for permission to pay remaining premiums on his life assurance policies.

2. It is directed that permission be denied Mr. Martin von Kaehne to make payment from his restricted account in Yamanashi Chuo Ginko, Fuji-Yoshida, Yamanashiken, to Messrs. Seimei Hoken Chuo Kai, Tokyo, in the amount of ¥4,039.37, for remaining premiums due on his life assurance policies.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for
B.M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 7 May 8.45 a.m.

Shukan : RF

Copy : D of GA
EF

0252

總務部連絡課

Olinger

denied

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Funds from
Mr. R. Olinger.

C.L.O. No. 1857(RF)

22 April, 1946.

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Set. 45)MG dated 13 September, 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."

2. The Ministry of Finance received from Mr. R. Olinger, a citizen of Luxemburg, an application for withdrawal of funds from the bank account of Mr. A. Dierschke, a German, in order to pay the transportation expenses for the removal of Mr. Dierschke's property.

3. The above application is forwarded herewith for the consideration of the General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0253

RA'-0584

0161

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

總務部連絡部長

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Funds from
Mr. R. Olinger.

C.L.O. No. 1857 (RF) April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep
45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection
of Allied and Axis Property".

2. The Ministry of Finance received from Mr.
R. Olinger, a citizen of Luxemburg, an application
for withdrawal of funds from Mr. A. Dierschke, German,
bank account, for which the applicant has authorization
of the bank ^{in order to pay} for the removal
transportation costs of Mr. Dierschke's property.

3. ^{expenses} This application is ^{forwarded} submitted herewith to the
General Headquarters for approval ^{for the consideration}

FOR THE PRESIDENT,

(Signature)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An Application.

0254

記入済

昭和廿五年四月廿日

R. Olinger (Luxemburg)
Tokyo, Setagaya, Nozawacho-1 chome 45

Tokyo, April 16th 1956

To the Ministry of Finance.

Mr. Alfred Dierschke, German, former Agent of Heinrich
Koppers Tokyo Office, left Japan in June 1941 with the intention
to return in December. Due to the outbreak of the Russo-
German war Mr. Dierschke could not return here.

The belongings of Mr. Dierschke have been stored partially
in his former house in Omori and partially packed in 23 boxes,
in the warehouse of Gebrueder Helm Shokai, Yokohama.

In September 1944 the 23 boxes have been forwarded to Kiri-
yu, where same have been stored in the warehouse of the German
Community, namely in the Godown No 60 of the Tobu K.K., Shin
Kiryu Shiten Eigyojo, No 3001 Hirosawa-machi, Kiriyu-shi.

The belongings of Mr. A Dierschke have been recently inspect-
ed by the C.I.C. Maebashi and according to information received,
same have been released.

As the Warehouse in Kiriyu will be given up by the German
Community, the belonging of Mr. Dierschke have to be stored
in some other place. As far as I have been informed, arrange-
ment have been made with the Sophia University, Tokyo.

The box have been partially opened and it is therefore ad-
visable to transport same by truck.

As far as the payment of the transportation cost is concern-
ed, I beg to inform you, that Mr. Dierschke is owner of the
Special Current Account No 3265 with the Yokohama Specie Bank,
Ltd., amounting to ¥ 14,788.05.

The amount of 14,781.58 Yen has been declared in the report
of Heinrich Koppers Tokyo Office of September 1945 and the pay-
ment has been effected on December 29th 1945. See the report
of Heinrich Koppers Tokyo Office to the Ministry of Finance
of December 14th 1945.

Before leaving Japan, Mr. Dierschke has informed the Yoko-
hama Specie Bank that I have the authorization to the effect
withdrawals for him.

In accordance with the regulation now in force, the account
of Mr. Dierschke has been frozen.

In order to be able to pay for the transportation costs etc
of the above packages, which will be effected by representatives
of the German Community, I herewith ask kindly grant a permit
for the payment of the transportation costs, which we estimate-
ly 2000.- Yen, out of the Special Current Account of Mr. Dierschke.

I beg to remain,
Respectfully,
Olinger (sg)

0255

RA'-0584

0162

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 091.112 (6 May 46)CPC/FM
(SCAPIN 1158-A)

APD 500
6 May 1946

MEMORANDUM FOR : IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Release of Funds in Blocked Account of
Alfred Dierschke, German National.

1. Reference is made to C.L.O. Memorandum
No. 1857 (RF), dated 22 April 1946, subject: "Application
for Release of Funds from Mr. R. Olinger".

2. It is directed that permission be denied R. Olinger,
as representative of Alfred Dierschke, to move the belongings
of Mr. Dierschke from Kiriya.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W.MANN
for
B.M.FULCH
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received : 7 May 2.55 p.m.
Shukan : RF
Copy : D of GA
EF

11
内
務

4

0256

Report of Payment

Fritzke Kogyosho

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Report of Fritzke Kogyosho on Payment.

C.L.O. No. 1848(RF)

20 April 1946

1. Reference:

a. Memorandum AG 150 (1 Feb 46)ESS/PI(SCAPIN 692)
dated 1 February 1946, subject: "Request for
use of yen bank accounts by German concerns
for the purpose of paying salaries and incident-
al expenses".

b. C.L.O. Memorandum No. 1636(RF) dated 8 April 1946,
subject as above.

2. A report of the Fritzke Kogyosho is submitted herewith
in supplement to reference b. Memorandum.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: A report.

0257

RA'-0584

0163

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Report of Fritzsche Kogyosho on Payment.

C.L.O. No. 1848 (RF)

20 April 1946

1. Reference:

- a. Memorandum AG 130 (1 Feb 46) ESS/PI (SCAPIN 692) dated 1 February 1946, subject: "Request for use of yen bank accounts by German concerns for the purpose of paying salaries and incidental expenses".
- b. C.L.O. Memorandum No. 1636 (RF) dated 8 April 1946, subject as above.

- 2. A report of the Fritzsche Kogyosho is submitted herewith in supplement to reference b. Memorandum.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: A report.

0258

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Report of Fritzsche Kogyosho on Payment.

C. L. O. No. 1848 (RF)

April 11 1946

1. Reference:

- a. Memorandum AG 130 (1 Feb 46) ESS/PI (SCAPIN 692) dated 1 February 1946, subject: "Request for use of yen bank accounts by German concerns for the purpose of paying salaries and incidental expenses".

- b. Memorandum (C.L.O.) No. 1636 (RF) dated 8 April 1946, subject: "Report of Fritzsche Kogyosho on Payment" as above.

In supplement to the report submitted by the Memorandum referred in paragraph 1, the required report is submitted herewith.

FOR THE PRESIDENT:

Enclosure: A report

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

2. A report of the Fritzsche Kogyosho is submitted herewith in supplement to reference b. Memorandum

記入済

0259

總務部連絡課

管理部長

國內課長
昭和廿一年四月廿九日

RA'-0584

0164

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

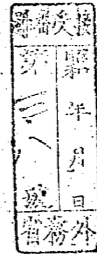
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

大日本帝國政府

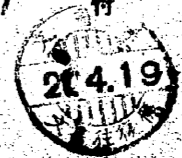
終連管

藏理外第 號

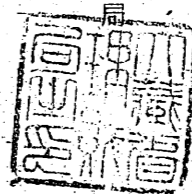
昭和二十一年四月十八日



昭和廿一年四月拾九日受付



大藏省 理財



0260

終戰連絡中央事務局
第五部 三課 御 中

本年二月一日附聯合軍最高司令部書信 AG130855/F1 第六項ニ基キ
リツケ工業所ヨリ別紙ノ通前同支拂未了分ニ對スル支拂報告書ノ提
出有之候條聯合軍司令部宛提出相成度此段及依頼候

RA'-0584

0165

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

April 12, 1946

Rizai-Kyoku, Gaishi-Ka
Okurasho, Tokyo.

Dear Sirs:

Referring to my letter of April 1st, kindly note that the following payment have now been effected:

For September:		x Leybold K.K. Office rent	¥ 110.60
For September:	x	Leybold K.K. Office rent	¥ 110.60
For October:	x	Leybold K.K. Office rent	110.60
		Okutamaya Removal office	
		furnitures	500.00
		Sakae Yamaguchi Food &	
		other supplies for	
		office staff	1765.00
For November:	x	Leybold K.K. Office rent	110.00
		Uchimura Kogyosho Repair	
		of plumbing	
		system	700.00
		Mary Iino Retirement	
		Allowance	1000.00
		Yoshie Iino "	400.00
		Shigeru Taguchi "	1000.00
For December:	x	Leybold K.K. Office rent	110.60
	x	Martin von Kaehne Salary	950.00
	x	" Bonus	950.00
		Sakae Yamaguchi Salary	500.00
		" Bonus	500.00
		" Food & Other	
		supplies for	
		office staff	2200.00
			¥ 11937.40

Items marked with "x", the receivers being German, were paid into their respective blocked accounts at the ~~Yasuda~~ Yasuda Bank, Aesubashi Branch, Gofukubashi, Nihonbashi-ku, Tikyō.

Yours faithfully,

FRITZKE KOGYOSHO

Walter G. Fritzke (sgnd)

0261

Report on Property of German firms

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Submission of Reports of Assets of German Enterprises.

C.L.O. No. 1839 (RF)

20 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 386.7 (5 Apr 46)CPC (SCAPIN-924-A) dated 5 April 1946, subject as above.

2. The required reports are submitted herewith except those of the following firms:

O. Hausmann & Co.

Heine & Co.

Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg.

Styrian Steel Works Ltd.

3. As for the above-named firms, the reports will be submitted as soon as they are available.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: reports of 6 Germany firms.

0262

RA'-0584

0166

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Time Limit 20 April 1946

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Submission of Reports of Assets of
German Enterprises.

C.L.O. NO. 1839 (RF) 20 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 386.7 (5 Apr 46) CPC
(SCAPIN - 924-A) dated 5 April 1946, subject as above.

2. The required reports are submitted herewith except
those of the following firms:

O. Hausmann & Co.

~~Allgemeine Elektrizitätsgesellschaft~~

Heine & Co.

Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg.

~~Walter Lenke Jimusho.~~

Styrian Steel Works Ltd.

3. As for ^{the above firms, the reports of} ~~the reports of the above-mentioned firm~~ will
be submitted as soon as they are available.

FOR THE PRESIDENT:

Enclosure: reports of 6 German firms

0263

管理部長

国内課長

昭和廿五年四月廿日

肥入済

村上

RA'-0584

0168

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Submission of Report of Assets

0264

RA'-0584

0169

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

denied
高工
1946

To : General Headquarters of the Supreme Commander for the Allied Powers

From : ~~The~~ Central Liaison Office, Tokyo

Subject : ~~An Application by the Ministry of Commerce & Industry for Use of the Synthetic Dyestuffs Property of the German Dyestuff Co. (Daito Senryo Kaisha)~~ owned by

C.L.O. No. 1836 (RG)

April 1946 ~~April~~

總務部連絡課長

An application ~~by the Ministry of Commerce & Industry~~ filed by the Ministry of Commerce & Industry is hereby submitted for the approval of General Headquarters.

In the President,

Enclosure: ~~See application~~

昭和廿一年四月廿日 送附

記入済

0265

Application for Utilization of Dyestuffs

~~Inclosure~~

1. A program has been mapped out for the domestic production for the current year of 5500 ~~tons~~ of synthetic dyestuffs which are absolutely essential in connection with the revival of the domestic textile industry consequent upon the importation of raw cotton.

2. The shortage of coal, however, particularly the ~~short supply~~ of coal to be used ^{for} coke furnaces renders the program difficult of realization. As an emergency measure, therefore, ~~the~~ ^{the Ministry of Commerce and Industry} ~~is requested~~ to take over for Japanese consumption about 230 ~~tons~~ ^{as listed in the attached sheets} of synthetic dyestuffs, which are German property held in Japan and in possession of the German Dyestuff Company (~~Daito Senryo Kaisha~~ ^{the}). Herewith is submitted an application in this regard together with a statement of details as per inclosure, which is requested to be transmitted to the General Headquarters through the Central Liaison Office.

It is requested that permission be granted to allow the utilization of the following items:
3. It is requested that the General Headquarters be good enough to give favorable consideration to the above ^{mentioned} desire of the said Ministry.

0266

RA'-0584

0170

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

44 (b) - 89

Item	quantity	product
Orange 11 conc. Typ 8020	2,400 kgs.	Packing paper & paper-carpet.
Congo Red AMI	200 kgs.	Fishing nets.
Amido Black ATT conc.	300 kgs.	Redyeing clothes.
Mat Black HTB ex. h/c.	500 kgs.	"
Spramine Brown R 80/100	200 kgs.	"
Sirius Blue RL 56/100	258 kgs.	"
Sirius Turquoise Blue GL 60/100	1,740 kgs.	Agricultural chemical.
Sirius Blue BRR 55/100	600 kgs.	"
Chloramine Yellow M	50 kgs.	Souvenirs for Allied Forces & redyeing clothes.
Benzo Blue BX 50/100	700 kgs.	"
Cotton Brown GNI 33/100	200 kgs.	"
Diamine Maroon VMS 60/100	200 kgs.	"
Amido Black ATT conc.	350 kgs.	"
Benzo Fast Scarlet GS 60/100	300 kin (1kin=0.6 kg)	"
Benzo Viscorse Blue GX 35/100	500 kin	General consumers goods & redyeing.
Benzo Viscorse Blue RL	110 kin	"
Benzo Azurine G 30/100	500 kgs.	"
Benzo Viscorse Yellow 5GL	300 kin	General consumers goods & Souvenirs for A.F.
Sirius Brown R 80/100	138 kin	Souvenirs for A.F.
Sirius Brown BR	50 kin	"
Sirius Blue F 5GL	300 kin	"
Diamine Maroon VMS 60/100	500 kin	"
Benzo Fast Scarlet 4BS 60/100	500 kin	"
Benzo Purpurine 4B	528 kin	"

0267

Acid Violet 4B - 5B	500 kin	"
Brill. Benzo Violet 2R 30/100	700 kin	"
Rhodamine B	400 kin	"
Diamine Sky Blue FF	12 kin	"
Benzo Viscorse Green BL 65/100	63 kin	"
Benzo Light Orange G 60/100	15 kin	"
Congo Red 87/100	25 kin	"
Formyl Violet S4BN	4 kin	"
Milling Yellow O 52/100	2 kin	"
Orange 11 ROH	2 kin	"
Supranol Brill. Red B	2 kin	"
Brill. Milling Blue B	14 kin	"
Benzo Blue BX 50/100	95 kin	"
Benzo Fast Scarlet 4BS 60/100	208 kin	"
Diamine Brown R	75 kgs.	"
Supramine Brown R 80/100	36 kin	"
Benzo Rhoduline Red B	120 kgs.	"
Direct Yellow R extra conc.	100 kgs.	"
Benzo Viscorse Green BL	120 kgs.	"
Diamine Fast Violet FFRN	120 kgs.	"
Rhodamine GG extra	120 kgs.	"
Safranine T extra	120 kgs.	"
Citro Flavine 8G	120 kgs.	"
Rhoduline Sky Blue 3G	120 kgs.	"
Methylene Blue BB	50 kgs.	"
Naphthol AS	8,457 kgs.	Japanese towel for miners & farmers for encouraging production.
Fast Black Salt K	3,375 kgs.	"

0268

RA'-0584



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Specification (No.1)

Product (1)

<i>Item</i>	<i>Quantity</i>	<i>Yen p.kg.</i>	<i>Yen</i>
1) Amido Black ATT conc.	50 kilo	@ 19.85	992.50
2) Amido Black ATT conc.	250 "	@ 19.85	4,962.50
3) Hat Black HTB extra-h.c.	500 "	@ 19.70	9,850.00
4) Supramine Brown R 80/100	200 "	@ 52.85	10,570.00
5) Orange II conc. Typ 8020	1200 "	@ 15.50	18,600.00
6) Orange II conc. Typ 8020	1200 "	@ 15.50	18,600.00
Total		Yen	63,575.00

0269

RA'-0584

0172

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RA'-0584

Orange II conc. Typ 8020	2,400 kgs.	包装用紙 紙上敷	packing paper & paper-carpet.
Congo Red AMM	200 kgs.	漁網	Fishing nets.
Amido Black ATT conc.	300 kgs.	更生染	Re dyeing clothes.
Hat Black HTB ex. h/c.	500 kgs.	"	"
Spramine Brown R 80/100	200 kgs.	"	"
Sirius Blue RL 56/100	268 kgs.	"	"
Sirius Turquoise Blue GL 60/100	1,740 kgs.	農薬用	agricultural chemical.
Sirius Blue BRR 55/100	600 kgs.	"	"
Chloramine Yellow M	50 kgs.	進駐軍土産用	Souvenirs for A.F. & re dyeing clothes.
Benzo Blue BX 50/100	700 kgs.	並ニ更生染	"
Cotton Brown GNI 33/100	200 kgs.	"	"
Diamine Maroon VMS 60/100	200 kgs.	"	"
Amido Black ATT conc.	350 kgs.	"	"
Benzo Fast Scarlet GS 60/100	300 kin	"	"
Benzo Viscorse Blue GX 55/100	300 kin	一般民需及ビ更生染	General consumers goods & re dyeing.
Benzo Viscorse Blue RL	110 kin	"	"
Benzo Azurine G 30/100	500 kgs.	"	"
Benzo Viscorse Yellow 5GL	300 kin	一般民需及ビ進駐軍土産用	General consumer goods & Souvenirs for A.F.
Sirius Brown R 80/100	138 kin	進駐軍土産用	Souvenirs for A.F.
Sirius Brown BR	50 kin	"	"
Sirius Blue F3GL	300 kin	"	"
Diamine Maroon VMS 60/100	500 kin	"	"
Benzo Fast Scarlet 4BS 60/100	500 kin	"	"
Benzo Purpurine 4B	528 kin	"	"
Acid Violet 4B -5B	500 kin	進駐軍土産物用	"
Brill. Benzo Violet 2R 30/100	700 kin	"	"
Rhodamine B	400 kin	"	"
Diamine Sky Blue EF	12 kin	"	"
Benzo Viscorse Green BL 65/100	63 kin	"	"
Benzo Light Orange G 60/100	15 kin	"	"
Congo Red 87/100	25 kin	"	"
Formyl Violet S4BN	4 kin	"	"
Milling Yellow O 52/100	2 kin	"	"
Orange II ROH	2 kin	"	"
Supranol Brill. Red B	2 kin	"	"
Brill. Milling Blue B	14 kin	"	"

0270

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0173

RA'-0584

Benzo Blue BX 50/100	95 kin	"	"
Benzo Fast Scarlet 4BS 60/100	208 kin	"	"
Diamine Brown R	75 kgs.	"	"
Supramine Brown R 90/100	56 kin	"	"
Benzo Rhoduline Red B	120 kgs.	"	"
Direct Yellow R extra conc.	100 kgs.	"	"
Benzo Viscoerde Green BL	120 kgs.	"	"
Diamine Fast Violet FFRN	120 kgs.	"	"
Rhodamine 6G extra	120 kgs.	"	"
Safranin T extra	120 kgs.	"	"
Citro Flavine 6G	120 kgs.	"	"
Rhoduline Sky Blue 3G	120 kgs.	"	"
Methylene Blue BB	50 kgs.	"	"
Naphthol AS	8,437 kgs.	石炭。農産物産用手染	Japanese towel
Fast Black Salt K	3,375 kgs.	for miners & farmers	for encouraging
			production.

5,139 kin
2,421 kgs

0271

0174

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Enclosure No.1.

Specifications.

For Nippon Tokushu Nohyaku Seizo K.K., Tokyo:

Sirius Blue BRN 55/100	600 kg.	55.85	¥ 33,510.--
Sirius Brilliant Blue RL 56/100	187 kin	42.72	" 7,988.64
" " " " " "	160 kin	42.62	" 6,819.20
" " " " " "	100 kin	42.67	" 4,267.--
Sirius Turquoise Blue GL 60/100	1,740 kin	24.16	" 42,038.40

For Aichiken Ifuku Sensen Tosei Kumiai, Nagoya:

Chloramine Yellow M	50 kg.	14.50	¥ 725.--
---------------------	--------	-------	----------

For Sanko Rensen Yugen Kaisha, Nagoya:

Benzo Fast Scarlet GS 60/100	100 kin	16.36	¥ 1,636.--
------------------------------	---------	-------	------------

For Aoi Kogyo-sho, Nagoya:

Benzo Fast Scarlet GS 60/100	100 kin	16.36	¥ 1,636.--
------------------------------	---------	-------	------------

For Toyo Renshoku K.K. Moriyama Kojo, Aichi:

Benzo Fast Scarlet GS 60/100	100 kin	16.36	¥ 1,636.--
------------------------------	---------	-------	------------

For Daito Kogyo K.K. Nagoya Kojo, Nagoya:

Benzo Blue BA 50/100	100 kg.	26.--	¥ 2,600.--
----------------------	---------	-------	------------

For Yutaka Kojo Jimusho, Nagoya:

Benzo Blue BX 50/100	100 kg.	26.--	¥ 2,600.--
----------------------	---------	-------	------------

For Aichiken Ifuku Sensen Tosei Kumiai, Nagoya:

Benzo Blue BX 50/100	50 kg.	26.--	¥ 1,300.--
----------------------	--------	-------	------------

For Miekens Ifuku Sensen Tosei Kumiai, Matsuzaka:

Benzo Blue BX 50/100	50 kg.	26.--	¥ 1,300.--
----------------------	--------	-------	------------

For Aoi Kogyosho, Nagoya:

Benzo Blue BX 50/100	50 kg.	26.--	¥ 1,300.--
----------------------	--------	-------	------------

For Heiwa Senko Yugen Kaisha, Nagoya:

Benzo Blue BX 50/100	50 kg.	26.--	¥ 1,300.--
----------------------	--------	-------	------------

For Soto Kogyo K.K., Aichi:

Benzo Blue BX 50/100	100 kg.	26.--	¥ 2,600.--
----------------------	---------	-------	------------

Carried forward: 1,150 kg. ~~¥102,256.24~~
2,487 kin

0272 ¥113,256.24
- 2 -

Brought over: 1,150 kg. ¥ ~~102,256.24~~
2,487 kin 113,256.24

For Tokai Senko K.K. Tsujimachi Kojo, Nagoya:

Benzo Azurine G 30/100	100 kg.	35.50	¥ 3,550.--
------------------------	---------	-------	------------

For Daito Kogyo K.K. Nagoya Kojo, Nagoya:

Benzo Azurine G 30/100	100 kg.	35.50	¥ 3,550.--
------------------------	---------	-------	------------

For Yutaka Kojo Jimusho, Nagoya:

Benzo Azurine G 30/100	100 kg.	35.50	¥ 3,550.--
------------------------	---------	-------	------------

For Soto Kogyo K.K., Aichi:

Benzo Azurine G 30/100	50 kg.)	35.50	¥ 3,550.--
	50 kg.)		

For Fukui Seiren K.K. Nagoya Kojo, Aichi:

Benzo Azurine G 30/100	100 kg.	35.50	¥ 3,550.--
------------------------	---------	-------	------------

For Sanko Rensen Yugen Kaisha, Nagoya:

Cotton Brown GHI 33/100	50 kg.	52.95	¥ 2,647.50
-------------------------	--------	-------	------------

For Heiwa Senko Yugen Kaisha, Nagoya:

Cotton Brown GHI 33/100	50 kg.	52.95	¥ 2,647.50
-------------------------	--------	-------	------------

For Aichiken Ifuku Sensen Tosei Kumiai, Aichi:

Cotton Brown GHI 33/100	100 kg.	52.95	¥ 5,295.--
-------------------------	---------	-------	------------

For Sanko Rensen Yugen Kaisha, Nagoya:

Diamine Maroon VMS 60/100	100 kg.	31.20	¥ 3,120.--
---------------------------	---------	-------	------------

For Heiwa Senko Yugen Kaisha, Nagoya:

Diamine Maroon VMS 60/100	100 kg.	31.20	¥ 3,120.--
---------------------------	---------	-------	------------

For Aichiken Ifuku Sensen Tosei Kumiai, Aichi:

Diamine Maroon VMS 60/100	100 kg.	31.20	¥ 3,120.--
---------------------------	---------	-------	------------

For Yutaka Kojo Jimusho, Nagoya:

Benzo Viscorse Yellow 5GL	100 kin	17.68	¥ 1,768.--
---------------------------	---------	-------	------------

For Aoi Kogyosho, Nagoya:

Benzo Viscorse Blue RL	20 kin	12.81	¥ 256.20
" " " "	40 kin	12.76	¥ 510.40
" " " "	50 kin	12.71	¥ 635.50

Carried forward: 2,150 kg. ¥ ~~143,126.24~~
2,697 kin

0273 154,126.24

RA'-0584

0175

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Brought over:	2,150 kg.	¥ 143,126.24
	2,697 kin	154,126.24
<u>For Daido Keori K.K. Inazawa Kojo, Aichi:</u>		
Benzo Viscorse Blue BF 35/100	100 kin @31.48 ¥	3,148.--
<u>For Sanko Rensen Yugen Kaisha, Nagoya:</u>		
Benzo Viscorse Blue BF 35/100	100 kin 31.48 ¥	3,148.--
<u>For Heiwa Senko Yugen Kaisha, Nagoya:</u>		
Benzo Viscorse Blue BF 35/100	100 kin 31.48 ¥	3,148.--
<u>For Shachihata Kogyo K.K., Nagoya:</u>		
Amido Black ATT conc.	50 kg. 19.85 ¥	992.50
<u>For Kawamura Kagaku Kogyosho, Gifu:</u>		
Amido Black ATT conc.	50 kg. 19.85 ¥	992.50
<u>For Aichiken Ifuku Sensen Tosei Kumiai, Aichi:</u>		
Amido Black ATT conc.	200 kg. 19.85 ¥	3,970.--
<u>Aoi Kogyosho, Nagoya:</u>		
Amido Black ATT conc.	50 kg. 19.85 ¥	992.50
Total:	2,500 kg.	¥ 170,517.84
	2,997 kin	¥ 179,517.74

0274

Enclosure No. 1
(to application for permission to supply Dyestuffs to Kaseihin
Tosei Kabushiki Kaisha, dated February 15, 1946)

DOITSU SENRYO GOMEI KAISHA

KOBE & TOKYO
TEL. ADR. DOITSENRYO

TOKYO

KOJIMACHI-KU, MARU-NO-UCHI 3-CHOME NO. 6
TLE. MARUNOUGHI (23) 1970-1972, 4713, 4854.

Statement of Dyestuffs to be supplied
to Kaseihin Tosei Kabushiki Kaisha, Tokyo

(3)

For Asakura Seiko Goshi Kaisha, Kiryu.

Benzo Blue BX 50/100	1x50 kg	26.00 p.kg	¥ 1,300.00
Benzo Fast Scarlet 4BS 60/100	1x5 "	41.25 "	206.25
Rhodamine Brown R	1x25) "	27.35 "	2,051.25
	1x50) "		
Supramine Blue R 90/100	18 "	23.80 "	428.40
	3.6 "	23.97 "	86.29

For Tomita Yuhei Senkoko, Tokyo.

Benzo Fast Scarlet 4BS	1x25) kg	43.35 "	5,418.75
	2x50) "		
Benzo Rhoduline Red B	4x30 "	29.30 "	3,516.00
Benzo Purpurine 4B extra	1x25) "	21.20 "	2,650.00
	2x50) "		
Benzo Viscose Yellow 56L	120 "	29.47 "	3,536.40
Benzo Blue BX 50/100	1x100) "	26.00 "	3,250.00
	1x25) "		
Direct Yellow R ex.c.	2x50 "	41.35 "	4,135.00
Benzo Viscose Green BL 65/100	120 "	55.17 "	6,620.40
Brill. Benzo Violet 2R 30/100	120 "	59.27 "	7,112.40
Diamine Fast Violet FFRM 36/100	120 "	42.75 "	5,130.00
Rhodamine B extra	2x60 "	74.42 "	8,930.40
Rhodamine 6G extra new	5x25 "	80.10 "	10,012.50
Safranine T extra conc.	1x100 "	36.20 "	3,620.00
- do. -	1x13 "	36.20 "	470.60
Citroflavine BG 45/100	120 "	31.70 "	3,804.00
Rhoduline Sky Blue 34 35/100	120 "	51.32 "	6,158.40
Methylene Blue BB	1x50x1 kg	41.23 "	2,061.50
	1.874.6 kg		¥ 80,498.54

0275

RA'-0584

0176

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Enclosure No. 1

(to application for permission to supply Dyestuffs to Kaseihin Tosei Kabushiki Kaisha, dated February 16, 1946)

DOITSU SENRYO GOMEI KAISHA

KOBE & TOKYO
TEL. ADR. DOITSENRYO

TOKYO

KOJIMACHI-KU, MARU-NO-UCHI 3-CHOME NO. 6
TEL. MARUNOUGHI (23) 1970-1972, 4719, 4854.

Statement of Dyestuffs to be supplied

to Kaseihin Tosei Kabushiki Kaisha, Tokyo.

For Kaseihin Tosei K.K. Tokyo Soko, Tokyo

Sirius Brown BR 80/100	1 x 25 kg	=	25	kg
Sirius Blue P3GL 50/100	3 x 100 kin	=	180	kg
Diamine Maroon VMS 60/100	3 x 100 kg	=	300	kg
Benzo Fast Scarlet 4BS 60	3 x 100 kg	=	300	kg
Benzo Purpurine 4B extra	4 x 50 kg	=	200	kg
Benzo Rhoduline Red B	6 x 30 kg	=	180	kg
Brill. Benzo Violet 2R 30	3 x 50 kg } 150			
	2 x 100 kin } 120	=	300	kg
	1 x 50 " } 30			
Rhodamine B	2 x 60 kg	=	120	kg

For Yamagataken Iyuku Gensen Tosei Kumiai, Yamagata.

Benzo Purpurine 4B extra	2 x 10 kg	=	20	kg
Diamine Sky Blue FP h.o.	1 x 10 "	=	10	kg
Benzo Viscose Green BL 65	6 x 10 kin } 36			
	3 x 1 " } 1.8	=	37.8	kg
Benzo Light Orange G 60/100	1 x 10 kg	=	10	kg
Congo Red S7/100	1 x 25 "	=	25	kg
Formyl Violet S4BN	1 x 3 "	=	3	kg
Milling Yellow O 52/100	2 x 1 "	=	2	kg
Orange II RCH	2 x 1 "	=	2	kg
Supranol Brilliant Red B	2 x 1 "	=	2	kg
Brilliant Milling Blue B	1 x 10 "	=	10	kg

1.726.8 kg

0276

2.500 9.43. (KRI 4810)

(Attached to application for permission to supply Dyestuffs to Kaseihin Tosei Kabushiki Kaisha, dated February 20th 1946)

Statement of Dyestuffs to be supplied
to Kaseihin Tosei Kabushiki Kaisha, Tokyo.

Naphtol AS	8,457 kilo.
Fast Black Salt K	3,375 "
	11,812 kilo

(Information as to the purpose of the above deliveries are given and included in the statement the Ministry of Commerce & Industry submitted to the Ministry of Finance)

0277

20.000 9.43

RA'-0584

0177

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Item	quantity	product
Orange 11 conc. Typ 8020	2,400 kgs.	Packing paper & paper-carpet.
Congo Red ARM	200 kgs.	Fishing nets.
Amido Black ATT conc.	300 kgs.	Redyeing clothes.
Mat Black HPE ex. h/c.	500 kgs.	"
Supramine Brown R 80/100	200 kgs.	"
Sirius Blue RL 56/100	268 kgs.	"
Sirius Turquoise Blue GL 60/100	1,740 kgs.	Agricultural chemical.
Sirius Blue ERR 55/100	600 kgs.	"
Chloramine Yellow M	50 kgs.	Souvenirs for allied Forces & redyeing clothes.
Benzo Blue BX 50/100	700 kgs.	"
Cotton Brown GNI 33/100	200 kgs.	"
Diamine Maroon VMS 60/100	200 kgs.	"
Amido Black ATT conc.	350 kgs.	"
Benzo Fast Scarlet GS 60/100	300 kin (1kin=0.6 kg)	"
Benzo Viscorse Blue GX 35/100	300 kin	General consumers goods & redyeing.
Benzo Viscorse Blue RL	110 kin	"
Benzo Azurine G 30/100	500 kgs.	"
Benzo Viscorse Yellow 5GL	300 kin	General consumers goods & Souvenirs for A.F.
Sirius Brown R 80/100	138 kin	Souvenirs for A.F.
Sirius Brown BR	50 kin	"
Sirius Blue F 3GL	300 kin	"
Diamine Maroon VMS 60/100	500 kin	"
Benzo Fast Scarlet 4BS 60/100	500 kin	"
Benzo Purpurine 4B	528 kin	"
Acid Violet 4B - 5B	500 kin	"
Brill. Benzo Violet 2R 30/100	700 kin	"
Rhodamine B	400 kin	"
Diamine Sky Blue FF	12 kin	"
Benzo Viscorse Green BL 65/100	63 kin	"
Benzo Light Orange G 66/100	15 kin	"
Congo Red 87/100	25 kin	"
Formyl Violet S4BN	4 kin	"
Milling Yellow O 52/100	2 kin	"
Orange 11 ROH	2 kin	"
Supramine Brill. Red B	2 kin	"
Brill. Milling Blue B	14 kin	"
Benzo Blue BX 50/100	95 kin	"
Benzo Fast Scarlet 4BS 60/100	208 kin	"
Diamine Brown R	75 kgs.	"
Supramine Brown R 80/100	36 kin	"
Benzo Rhoduline Red B	120 kgs.	"
Direct Yellow R extra conc.	100 kgs.	"
Benzo Viscorse Green BL	120 kgs.	"

0278

Diamine Fast Violet FFRN	120 kgs.	Souvenirs for A.F.
Rhodamine 6G extra	120 kgs.	"
Safranine T extra	120 kgs.	"
Citra Flavine 8G	120 kgs.	"
Rhoduline Sky Blue 3G	120 kgs.	"
Methylene Blue BB	50 kgs.	"
Naphthol AS	8,437 kgs.	Japanese towel for miners & farmers for encouraging production.
Fast Black Salt K	3,375 kgs.	"

0279

RA'-0584

0178

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Use of Synthetic
Dyestuffs owned by German Dyestuff Co.

C.L.O. No. 1888(GL)

23 April 1946

1. Reference: C.L.O. Memorandum No. 1836(RG) dated
20 April 1946, subject as above.

2. It is requested that 5,500 kilograms which appears
in Paragraph 1 of reference Memorandum be corrected
to read 5,500 tons.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

0280

RA'-0584

0179

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

終極連絡

21.4.14

四月十日
終極連絡中央事務局總裁殿

在日中獨逸合資生産合資染料ノ日中ニ於テ使用ニ関スル件依程
標記、件ノ旨ニ照ルニ三月四日十二日附三工局第一七五八号ニテ同訂スルキ
別添明細作達送付致シマシテ宜敷殿上マシ

電 信 局

日本標準規格 B5 (182 x 257mm)

0281

終極連絡

終極連絡
一一工局第一七五八號
昭和二十一年四月十二日

昭和二十一年四月拾六日付

21.4.13

工務局長

終極連絡中央事務局總裁殿

在日中獨逸合資生産合資染料ノ日中ニ於テ使用ニ関スル
件依頼

原綿輸入ニ伴フ国内纖維工業ノ再興ニ因聯シ絶対ニ必要ナル
合成染料ニ付テハ本年亦国内生産ハ五五〇〇吨ヲ目標トシ
居ルモ石炭特ニラークス燻用原料炭ノ供給不足ノ爲之カ
計画達成ハ困難ナリ、依テ此際應急的措置下
ニテ在日中ドイツ合資染料合資会社所有ニ係ル
合成染料約二三〇吨ヲ日中側ニ引取ル様務ニ付聯合軍

0282

RA'-0584

0180

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

總指令部對右目的達成、爲折衝方針分配、配意
相類、此段依賴、

追而、右全數量、引取困難、差當り、第一次の聯合軍

將兵ニ對スル土產品染色用、分々約三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、

紙)ヲ引取り、之ニ付、包含相成、

炭、

農、

農、

二、及、

0283

RA'-0584

0181

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 438 (7 May 46) CPG/FM
(SCAPIN - 1162-A)

APC 500
7 May 1946

MEMORANDUM FOR : IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo
SUBJECT : Disposition of Assets in Custody of Doitsu Senryo
Gomei Kaisha.

1. Reference is made to C.L.O. Memorandum No. 1836 (RG), dated 20 April 1946, subject: "Application for Use of Synthetic Dyestuffs owned by German Dyestuff Co."
2. The application for use of dyestuffs in custody of Doitsu Senryo Gomei Kaisha is denied.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for
B.M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received : 7 May 2.55 p.m.
Shukan : RG
Copy : D of GA
ECI

總務部連絡課

0284

RA'-0584

0182

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan



絡管總第九一號

昭和二十一年五月七日

終戦連絡中央事務局管理部長

商工省工務局長 殿

獨逸國資産合成染料の使用申請に關する件

本年四月十二日附二一工局第一七五八號「在日本獨逸國資産たる合成染料の日本に於ける使用に關する件、依頼」に關し

四月二十日附別紙(一)の如く聯合軍司令部に申請したところ五月七日附別紙(二)の如く回答があつたので右御了承を乞ふ。

外務省

0285

發信用	執務用
主信	1 / 1 2
附	
甲	
乙	
丙	
丁	
備考	

縣案

公文書案	名件	先付送寫	名人信受	管主	文書課發送日	文書課長
	獨逸國資産合成染料の使用申請に關する件		商工省 工務局長	管主 總務部長	昭和廿壹年五月八日	
外務省	名件録記	名人信發	管主	任	淨書湯	別紙
		終戦連絡中央事務局 管理部長	總務部長	昭和廿一年五月八日	正校(原稿)	215.8
	本年四月十二日附二一工局第一七五八號「在日本獨逸國資産たる合成染料の日本に於ける使用に關する件、依頼」に關し					0286

RA'-0584

0183

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

公
信
案

外
務
省

頼りに願う。

四月二十日附別紙(四)の如く聯合軍司令部に
申請書(一)と云ふ五月十日附別紙(四)の如く
回答書(一)に依り右御了承を乞ふ。

(別添美支ソハ憲法附ノコト)

0287

RA'-0584

0184

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Frau Stahmer.

disapproved

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT: Application of Mrs. Stahmer for Release of Fund.

C.L.O. No. 1783 (RF) 17 April 1946

1. Reference:

- a. Memorandum AG 121.7 (24 Nov 45)ESS/FI dated 24 November 1945, subject: "Elimination of War Profits and Reorganization of National Finances".
- b. Memorandum AG 132 (2 Jan 46)ESS/FI dated 2 January 1946, subject: "Exemptions and Release of Funds from Blocked Accounts".
- c. Memorandum AG 091.112 (5 Apr 46)CIS dated 5 April 1946 (SCAPIN-861), subject: "Restriction of Nationals of Countries with which United Nations have been at War".

2. The Ministry of Finance received from Mrs. Helga Stahmer, wife of the former German Ambassador in Tokyo, an application for the withdrawal of the amount of 1,500 Yen monthly from her blocked bank account of 85,000 Yen deposited with the Yokohama Koshin Ginko, Gora Branch, for her ordinary living expenses.

3. Though such withdrawal is permitted by the reference c. Memorandum, the account from which the applicant wishes to withdraw is a "Special Account" which was opened with the fire insurance money for her war damaged property and accordingly blocked by the reference a. and b. Memoranda. However, withdrawal than the said special account.

4. This application is submitted herewith for the consideration of the General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: A letter of Mrs. Helga Stahmer.

0288

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Fund# ~~from an Ex-German Diplomat.~~ *of Mrs. Stahmer*

C.L.O. - No. **1783** (RF) 17 April 1946

1. Reference:

- a. *Memorandum* AG 121.7 (24 Nov 45) ESS/FI dated 24 November 1945, subject: "Elimination of War Profits and Reorganization of National Finances".
- b. *Memorandum* AG 132 (2 Jan 46) ESS/FI, dated 2 January 1946, subject: "Exemptions and Release of Funds from Blocked Accounts".
- c. *Memorandum* AG 091.112 (5 Apr 46) CIS dated 5 April 1946, subject: "Restriction of Nationals of Countries with which United Nations have been at War".

2. *Ministry of Finance received from* The ~~Imperial Japanese Government~~ was requested by Mrs. Helga Stahmer, wife of the former German Ambassador in Tokyo, *an application for the withdrawal of* to withdraw the amount of 1,500 Yen monthly from her blocked bank account of ~~85,000~~ *85,000 deposited* Yen with the ~~Yokohama Special Bank~~ *Koshin Ginko, Gora*, Tokyo Branch, for her ordinary living expenses, ~~as stated in her application enclosed herewith.~~

3. Though such withdrawal is permitted by the *reference c.* Memorandum ~~referred in paragraph 1 c.~~ *referred*, the account from which the ~~claimant~~ *applicant* wishes to withdraw is a "Special Account".

0289

管理部長
内務部連絡課
和台
四月拾七日

RA'-0584

0186

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

which was ^{opened with} created from the fire insurance ^{money for her} of her war damaged property and ^{accordingly} now blocked by the Memorandum ^a referred in paragraph 1 a and b. ^{reference a/b.}

4. However, the ^{applicant} claimant has no other bank account from which to make withdrawal than ^{and} that mentioned above in paragraph 3. ^{the above mentioned special account.}

~~The Imperial Japanese Government, therefore, would be grateful, if the General Headquarters be good enough to approve the above withdrawal from the "Special Account" mentioned in paragraph 3.~~

4. ^{this} In addition, ^{submitted} the application from Mrs. Helga Stahmer is enclosed herewith, for ^{your} the consideration of the General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Liaison Office.

Enclosure: An application
A letter of Mrs. Helga Stahmer

0290

Helga Stahmer
Gohra-Hotel

Gora, 10th. of April 1946.-

To the
Japanese Ministry of Finance,

T O K Y O

Subject: Application for the withdrawal of monthly amounts from the amount due for fire - insurance.

Since other assets belonging to my husband, Ambassador H.G. Stahmer, have been impounded and I therefore have no means of subsistence I request you to kindly arrange the release of

YEN 1500.- monthly

from the amount of Yen 85,000.- due to us against our fire - insurance.

I should be very grateful, if you would issue the permit at your earliest convenience, as I presently am practically without funds.

My account from which I could draw after having obtained your permit is with the
Yokohama Koshin Ginko, Gora-branch, GORA.

Looking forward to your favourable reply and thanking you in advance for the trouble to be taken, I remain,
Faithfully Yours

Helga Stahmer

PS: My new address as from end of April 1946 will be c/o ATAMI MANPEI HOTEL Atami.

Through the Japanese Liaison Office.

0291

RA'-0584

0187

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo,
SUBJECT: Application of Mrs. Stahmer for Release of Fund.

C.L.O. No. 1806(RF) 18 April 1946

1. Reference: C.L.O. Memorandum No. 1783(RF) dated 17,
April 1946, subject as above.

2. It is requested that the Yokohama Koshin Ginko, Gora
Branch which appears in paragraph 2 of the reference Memo-
randum be corrected to read: The Yokohama Specie Bank,
Tokyo Branch.

3. The mistake arose as the former bank was mentioned in
the applicant's letter. But the bank with which she has an
account is the Yokohama Specie Bank, Tokyo Branch and she is
applying for the transfer of that account to the Yokohama
Koshin Ginko, Gora Branch, from which she hopes to draw the
money.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office,

0292

RA'-0584

0188

To: G H Q.
From: C L O.

Subject: Application of Mrs. Stahmer for
Release of Fund

C.L.O. No. 1806 (RF)

April 1946

1. Reference: ~~the~~ C.L.O. Memorandum No. 1783
(RF) dated 17 April 1946, subject as above.

2. ~~It is requested~~ that the Yokohama
Koshin Ginko, Gora Branch which appears
in paragraph 2 of the reference Memorandum
be corrected to read: the Yokohama
Specie Bank, Tokyo Branch.

3. The mistake arose as the ~~latter~~ ^{former bank}
~~appeared~~ was mentioned in the applicant's

0293

CENTRAL LIAISON OFFICE

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

昭和廿一年四月拾八日

CENTRAL LIAISON OFFICE

letter. But the bank with which she
has an account is the Yokohama Specie
Bank, Tokyo Branch and she is applying
for the transfer of that account to
the Yokohama Kasbin Ginko, Gora Branch,
from which she ^{hopes to} ~~will~~ withdraw the money.
_(signed to)

For the President

0294

Copy

HEIGA STAHRER,
Gohra-Hotel,

Gora, 20th. of February 1946.

To the
Japanese Vice-Minister of Foreign-Affairs,
His Excellency Shikao Matsushima,
TOKYO

Your Excellency,

I beg to ask you to kindly arrange for the
release of the amount of

YEN 2,000.--(Two thousand Yen)

monthly of the accounts of my husband, Ambassador
H.G. Stahmer.

The money is required for my living-expenses,
i.e. costs of the hotel and pocket-money.

The amount of YEN 10,000.-- in cash was impounded
by the American C.I.C. on October 25th., as per
enclosed copy of the receipt.

Furthermore an amount of YEN 85,000.-- is out-
standing against a claim of fire-insurance.

Thanking you in advance for your assistance in
this matter,

I am, Your Excellency,

Faithfully Yours

(signed)

0295

RA'-0584

0189

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Copy
Copy

Receipt

The following items impounded on 25th. October 1945,
were located at

Gohra-Hotel

and in the possession of: H.Stahmer, Gohra-Hotel.

Items:

- 1 Map southtrip
- 1 " personal letters
- 1 " " "
- 1 " " "
- 1 " different letters household
- 1 " writing map
- 1 Contents of billfold
- 2 letter-openers
- 4 gold bars (40 ozs)
- 1 bar platinum (200 gram)
- YEN 10.000.-in 100 Yen denominations

Items listed above and no others were impounded and
received by R.R.Barnes (U.S.Army) in the presence of
the Undersigned: H.G. Stahmer.

Witness: Witness: U.S.Pyzanonski (?)

H. S.

0296

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 095 (24 Apr 46) CPC
(SCAFIN - 1082-A)

AFO 500
24 April 1946

総
理
部
長

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application of Mrs. Helga Stahmer for
Release of Funds.

1. Reference is made to C.L.O. Memorandum N-o. 1783 (RF),
dated 17 April 1946, subject: "Application of Mrs. Stahmer for
Release of Fund" and C.L.O. Memorandum No. 1806 (RF), dated
18 April 1946, subject: "Application of Mrs. Stahmer for
Release of Funds".

2. No withdrawals will be authorized from the Yen 85,000
deposit account mentioned in reference memorandum, in accordance
with provisions of Memorandum to Imperial Japanese Government, Gene-
ral Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers,
file AG 121.7(24 Nov45) ESS/FI, dated 24 November 1945, subject:
"Elimination of War Profits and Reorganization of National Finances",
and Memorandum for Imperial Japanese Government, General Head-
quarters, Supreme Commander for the Allied Powers, file AG 132
(2 Jan 46) ESS/ FI, dated 2 January 1946, subject: "Exemptions
and Release of Funds from Blocked Accounts".

3. Your attention is invited to letter to Bank of Japan,
Head Office, Tokyo, from General Headquarters, Supreme Commander
for the Allied Powers, file 201 (12 Apr 46) CPC/F&M, dated
12 April 1946, subject: "Transfer of Deposits from "Custody
Account for the Supreme Commander for the Allied Powers" to
Designated Restricted Deposit Accounts in other Financial
Institutions" which provides for the transfer of Yen 5,821.65
to Yokohama Koshin Ginko, Gora Branch, Gora, to credit of
account of Mrs. Helga Stahmer.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for B.M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 25 April 9.00 a.m.
Shukan : RF
Copy : D of GA
EF

0297

海軍省
記録課

RA'-0584

0190

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Gennaro Liguori

granted

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application for Transference of Italian Property.

C. L. O. No. 1673 (RF) 10. April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45)MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. An application presented to the Ministry of Finance from an Italian national, Gennaro Liguori, for permission to ~~transfer~~ transfer his property to the Swedish Consulate in Kobe is submitted herewith to the General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

- Application transmitted by Zo Ri Gai No. 711 dated 2 April 1946-

0298

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 122.2 (8 May 46) CPC/FM

AGO 500
8 May 1946

MEMORANDUM FOR : IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Transfer of Italian Government Properties.

1. Reference is made to Central Liaison Office Memorandum No. 1673 (RF) dated 10 April 1946, subject: "Application for Transference of Italian Property".

2. The Imperial Japanese Government is directed to grant authority for the transfer of ¥ 26,621.14 from the account of Gennaro Liguori, former custodian of the Italian Consulate in Kobe, in the Yokohama Specie Bank, Ltd. at Kobe, to the account of the Swedish Consulate in Kobe in the same bank.

3. The Imperial Japanese Government is further directed to grant authority to deliver all furniture and other movable property from the Italian Consulate in Kobe into the custody of the Swedish Consulate in Kobe.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for
B. M. FitzGH
Brigadier General. AGD,
Adjutant General.

0299

RA'-0584

0191

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0584

0197

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Transference of Italian
Property.

C.L.O. No. 1673 (RF) ^{10. April} ~~March~~ 1946

1. Reference: ~~THROGAT~~ Memorandum AG 091.112 (13
Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection
of Allied and Axis Property".

2. ~~Application~~
An application presented to the Ministry of Finance
from an Italian national, Gennaro Liguori, for permission
to transfer his property to the Swedish Consulate in
Kobe is submitted herewith to the General Headquarters
for consideration.

approval

FOR THE PRESIDENT:

Enclosure: An application .

總務部連絡課長

管理部長

國內課長

昭和廿五年四月拾壹日發達

村上

記入済

0300

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Appl

GENNARO LIGUORI (Italian)
Custodian of Italian Consulate
1/1 Yamamoto Dori 3 Chome
Ikuta-ku, Kobe.

Kobe, March 8th, 1946

The Imperial Japanese Finance Ministry
Department of Finance

Dear Sirs,

Further to my letter of February 12th, I beg to acknowledge receipt of your letter dated February 25th (Zo Ri Gai Nro. 140) in reference of which I beg to inform you as follows:

- 1) Present Bank activities belonging to the Italian Consulate, in all, yen 26621.14 to be transferred to the Swedish Legation of Tokyo Consulate of Kobe by order of the Swedish Legation of Tokyo, who actually are the Representative of Italian interest in Japan.
- 2) I enclose a list of other movable properties to be transferred to the Kobe Swedish Consulate under the same order as above.
- 3) Since January 25th, 1944 I have acted as custodian of the above mentioned properties.

Yours faithfully
Gennaro Liguori - custodian (signed)

*Omitted
Amount: ¥ 10,910.-*

0301

0302

RA'-0584

0197

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENNARO LIGUORI (Italian)
I/I Yamamoto Dori 3 Chome
Ikuta-ku, Kobe

Kobe, February 12, 1946

To The Imperial Japanese Finance Minister,
Tokyo.

Dear Sir,
Referring to my current account with the Yokohama Specie Bank of Kobe I have a deposit of yen 26621.14 (Twenty six thousand six hundred twenty one and 14/100 only) in my current account which belongs to the former Italian Consulate of Kobe.

As I have been instructed by the Italian Authorities in Tokyo to transfer this sum and other belongings such as furnitures etc. to the Swedish Consulate of Kobe, I beg to request you to give me the authority to do so at your earliest convenience.

This transfer to be made to the Swedish Consulate in Kobe direct by the Yokohama Specie Bank of Kobe.

Thanking you in advance I beg to remain

Yours truly
G. Liguori

In witness of
(Signed)
Swedish Consul

A duplicate to the Supreme Commander for the Allied in the Pacific (SCAP) Tokyo.

Amount 10910.00 Yen

0303

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 122.2 (8 May 46) CPC/FM

APO 500
8 May 1946

MEMORANDUM FOR : IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Transfer of Italian Government Properties.

1. Reference is made to Central Liaison Office Memorandum No. 1673 (RF) dated 10 April 1946, subject: "Application for Transference of Italian Property".
2. The Imperial Japanese Government is directed to grant authority for the transfer of ¥ 26,621.14 from the account of Gennaro Liguori, former custodian of the Italian Consulate in Kobe, in the Yokohama Specie Bank, Ltd. at Kobe, to the account of the Swedish Consulate in Kobe in the same bank.
3. The Imperial Japanese Government is further directed to grant authority to deliver all furniture and other movable property from the Italian Consulate in Kobe into the custody of the Swedish Consulate in Kobe.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for
B. M. FITZGERALD
Brigadier General. AGD,
Adjutant General.

0304

RA'-0584

0194

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Coot & Nietman

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Permission to Transfer Allied Property.

C.L.O. No. 1672 (RF) - 10 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) EG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. The Ministry of Finance transmitted to this office two applications from the following administrator for Allied Property for permission to transfer the Allied property which are preserved in good order and condition by them:

- a. Mr. Zenjiro Fukuyama, president of the Sumitomo Trust Co., Administrator for Mr. L. W. Coot's (American) property (British)
- b. Mr. Kenzo Ikeda, managing director of the Mitsubishi Trust Co., Administrator for Lorence Nietman's (American) property.

3. The above applications are submitted herewith to the General headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosures: 2 Applications.

Applications transmitted by Zo Ri Gai No. 711 dated 2 April 1946.

0305

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Applications for Permission to Transfer Allied Property.

C.L.O. No. 1672 (RF) 10 April 1946

1. Reference: ~~Memorandum~~ Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. The Ministry of Finance transmitted to this Office two applications ~~for permission to transfer~~ from the following administrators for Allied property for permission to transfer the Allied property, which are in good order and condition by them:

- a. Mr. Zenjiro Fukuyama, President of the Sumitomo Trust Co., Administrator for Mr. L. W. Coot's (British) property.
- b. Mr. Kenzo Ikeda, Managing Director of the Mitsubishi Trust Co., Administrator for Lorence Nietman's (American) property.

3. ^{The above} These applications are submitted herewith to the General Headquarters for consideration.

FOR THE PRESIDENT:

0306

(T. Katsube)

Enclosures: 2 Applications

總務部
連絡課

昭和廿一年四月
拾日
發達済

管理部長
国内課長

記入
村上

RA'-0584

0195

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Applications for Permission to Transfer
Allied Property.

C.L.O. No. (RF) March 1946

1. Reference: The SCAP Memorandum AG 091,112
(13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Pro-
tection of Allied and Axis Property".

2. The Ministry of Finance transmitted to this
office two applications from the following administra-
tors for Allied property for permission to transfer the
Allied property, which are in good order and condition
by them:

a. Mr. Zenjiro Fukuyama, President of the
Sumitomo Trust Co., Administrator for Mr. L. W. Coot's
(British) property.

b. Mr. Kenzo Ikeda, Managing Director of the
Mitsubishi Trust Co., Administrator for Lorence Nietman's
(American) property.

3. These applications are submitted herewith to
the General Headquarters for consideration.

FOR THE PRESIDENT:

Enclosures: 2 Applications.

0307

6 March, 1946

To the Finance Minister Mr. Keizo Shibusawa.

Application for the permission of procuring
property by the Allied nationals.

Applicant : L. W. Coot (British)

Administrator for Allied property:

Zenjiro Fukuyama, the president of the Sumi-
tomo Trusting Co.

We beg to apply for your permission against the
captioned item as follows:-

- (1) Re: kind of property, quantity, price & their lo-
cality; as per annexed paper.
- (2) Reason of procuration & its method; the property
which was possessed by L. W. Coot has been sold to the
Nara Prefecture to be used for the people's health
training purpose under the permission against their
application for the disposal of immovable property on
December 5, 1944 to the Finance Minister. In the
meantime, as the Nara Prefecture now request this to
be bought back by us, we want to comply with their re-
quest.
- (3) Address of the disposal: Masaichi Ono, Governor
of the Nara Prefecture, Oji-machi, Nara City.
- (4) Name, profession & adress of the specified foreigners:
L. W. Coot, clergy, 76 Mumada-machi, Tennoji Ku, Osaka.
- (5) The counter-value of the property: the sum of ¥9,600.
- (6) Place of delivery of the immovable property: Nara
City or its located place.

0308

RA'-0584

0196

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(2)

(7) Expected period of procurement; contract of purchase will be made within three months after the permission and proceeds will be delivered after the legal registration of the transfer of ownership completed.

(8) Object of possession & other reasons needed.

(a) For adjustment of property

(b) Same with the above second item.

(9) Other references; the original received amount was ¥10,825, but as the commission & other relative expenses were paid. We applied the balance of ¥9,600 as the above mentioned purchase price.

0309

Tokyo, March, 1946

To the Minister of Finance
of the Imperial Japanese Government.

Applications for permission to pay out household expenses from the Special Custody Administration Account with the Yokohama Specie Bank, Ltd.

We hereby beg to submit application for permission to pay out the sum of ¥3,600 to Mrs. Naka Kai, wife of Mr. Lorence Nietman (American) from the Special Custody Administration Account held in the name of Mr. Lorence Nietman with the Yokohama Specie Bank, Ltd., Tokyo for household expenses for one year from October 1945 to October 1946.

Mr. Lorence Nietman went to San Francisco on board a hospital ship in September 1945 for medical treatment and expects coming back soon. During the war he had been interned with his wife, Mrs. Naka Kai (Japanese), and this company had been paying them ¥300 a month from his account for household expenses. She is alone, and has no fund other than this account.

Yours faithfully,

For the Mitsubishi Trust Co., Ltd.
Administrator of Lorence Nietman,
Managing Director

Kenzo Ikeda

0310

RA'-0584

0197

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Metropolitan Police Board *granted*

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Permission of Payment of Cheque Issued by Italian National.

C.L.O. No. 1643 (RF) 8 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

Board
2. An application of the Metropolitan Police ~~ureau~~ for permission of payment of a cheque issued by an Italian national is submitted herewith to the General Headquarters for approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0311

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Permission of Payment of Cheque Issued by Italian National.

C.L.O. No. 1643 (RF) 8 March 1946

1. Reference: ~~The SCAP~~ Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied ~~and~~ Axis Property".

2. An application for permission of payment of a cheque issued by an Italian national ~~from~~ the Metropolitan Police ~~ureau~~ is submitted herewith to the General Headquarters for ~~consideration~~ approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0312

總務部連絡課長

總務部連絡課長

管理部長

国内課長

昭和廿五年四月 八日 記入済

村上

RA'-0584

0198

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

6 March 1946

To : The Minister of Finance.
Re. : Release of Restriction of Payment of Cheque
Issued by Italian National.

Upon receiving the official permission from the Director of the Foreign Affairs Bureau of the Ministry of Finance, the Metropolitan Police Bureau purchased a used car from Gregorio Cavalcini Cebery, assistant Naval Attache to the Italian Embassy in Tokyo. The transfer of the car was effected in February, 1941, at ¥14,000.

However after the termination of the war in August 1946, the above-mentioned party applied for re-purchase of the car, and after going through the due process for transfer, the car in question was transferred back to the original seller at ¥12,000 --receiving ¥10,000 in cheque and ¥2,500 in cash.

But we are now informed by the Kanasugi Branch of the Mitsubishi Bank that the cheque we received should have been applied for approval of the Finance Minister by the drawer of the cheque. Therefore we we called on the drawer several times, but were unable to locate him, and afterward were informed that he had returned to Italy.

As it is impossible for us to get approval from the Minister of Finance, we take liberty in requesting you to give special consideration regarding release of restriction in payment of cheque in question.

Itaro Iwai
Chief, the Account Section,
Metropolitan Police Bureau.

0313

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 451.1 (9 May 46) CPC/FM
(SCAPIN - 1174 -A-)

APD 500.
(9 May 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Payment for Automobile sold to Italian National by Metropolitan Police Bureau.

1. Reference is made to Central Liaison Office Memorandum No. 1643 (RF) dated 8 April 1946, subject: "Application for Permission of Payment of Cheque Issued by Italian National."
2. It is directed that the amount of ¥ 10,000 be transferred from the restricted account of Gregorio Cavalcini in the Yokohama Specie Bank to the restricted account of Tokyo Municipality Account in Yasuda Bank, Head Office, Tokyo.
3. It is directed that report be made to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, when the action directed in paragraph 2 above is completed.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J. W. MANN
for
B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

0314

RA'-0584

0199

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

control and oblige.

Director of Finance Bureau.

March 6th, 1946

To Minister of Finance.

Re:-- Cancellation of Refundment Control of Bank Cheque issued
by Specific Nation.

In response to the application submitted to the Director of the Foreign Affairs Bureau, for purchase of Studebaker limousine, type 1941, 21 HP., 5 seater, the official permission was granted, as per attached duplicates, as the result of which the transfer of the same was effected in Feb., 1941, at ¥14,000.00 (Fourteen thousand yen only), the selling party being Gregori Capalkini Cebery, the Assistant to the Naval Attaché to the Italian Embassy, and the motor car, since then, has been put in use. But on the end of the War in August, last year, the above-mentioned party applied for re-purchase of the same, and after the due process for transfer having been taken, the car in question was transferred to the applicant at ¥12,500.00 (Twelve thousand and Five Hundred yen only), -- ¥10,000.00 in cheque and ¥2,500.00 in cash. (When the payment was going to be effected, the inquiry was made by one of our members in the payment department, branch office, of whether there was any objection to the payment by cheque. The result was in favor of payment by cheque.) We, therefore, accepted the payment, received the amount, and paid in the amount to our bank. But the bank-- the Mitsubishi Bank, Kanasugi Branch, who is in charge of our deposit money-- made objection to the cheque amounting to ¥10,000.00, and requested to have the letter of approval signed by the Finance Minister, which was to be given on application, so that we called on the payer several times, but could not see him, and afterward we found that he had returned to his native country without getting the letter in question. Naturally, it has become impossible for us to pay in our annual revenue, (and as for our deposit in the bank it is still kept there as it has been to our great inconvenience.)

As this is the case with us, please take this matter into your special consideration for the cancellation of refundment

0315

0316

RA'-0584

0200

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Jan. 27, 1944

epm

Re:-- Transaction of motor-car.
To the Director of Finance Dept.

Dear Sir:--

We have pleasure to inform you that the approval for sales of the aforementioned article having been received as per attached sheet, please pay in the amount as is mentioned in application paper, to the bank account of the seller, and take over the motor car in question.

The name of the Bank:-- The Hundredth Bank, Mita Branch.
The name of the seller:-- Gregorio Capalkini Gebery.

the Director of Foreign Affairs
Bureau.

0317

RA'-0584

0201

Application for the Approval of the Disposal of Movables.

To Mr. Bunzo Kubo,
The Director of the Foreign Capital Department

BKM

Address, profession and nationality of
the applicant.
Den-en Chofu 3-chome, Omori-ku, Tokyo.
Gregorio Capalkini Gebery,
Ex-assistant to the Naval Attaché
to the Italian Embassy.

1. Species of movables. Quantity, cost and location.
specie:-- Studebaker motor car, 1941 type, Limonsine, 5
seaters.
quantity:-- one (1)
price:-- ¥14,000.00 (Fourteen thousand yen only)
Location:-- Tokyo.
2. Reason of disposal and how to dispose of:-- is not in use
and to be sold.
3. Buyer's address, profession, nationality and name:-- The
Metropolitan Police Bureau, Kasumigaseki, Kojimachiku, Tokyo.
4. In case the disposal of Article is to be made for specified,
foreigners the address, profession, nationality and name are
to be mentioned.
5. Currency:-- Japanese Currency.
Price:-- ¥14,000.00 .
Location:-- Tokyo.
Time of Delivery:-- Within one month after approval.
Approximate time of disposal:-- ditto.
Object of Disposal and reason:-- As it is not used now.

German firms

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Impounded Funds ^s ~~from~~ German Firms.

C.L.O. No. 1642 (RF) 8 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. Application for release of impounded funds presented to the Ministry of Finance ~~was submitted~~ from the following German firms are submitted herewith to the General Headquarters for consideration:

- a. Fritzke Kogyosho (Fritzke Factory) 1 item.
- b. Fokke & Koch Goshi Kaisha 1 item.
- c. Bayer Yakuhin Gomei Kaisha (Bayer Pharmaceutical Co.) 3 items.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office.

Enclosures: 5 Application.

0319

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Applications for Release of Impounded Funds from German Firms.

C.L.O. No. 1642 (RF) 8 April 1946

1. Reference: ~~the SCAP~~ Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. Applications for release of impounded funds presented to the Ministry of Finance from the following German firms are submitted herewith to the General Headquarters for consideration:

- a. Fritzke Kogyosho (Fritzke Factory) 1 item.
- b. Fokke & Koch Goshi Kaisha 1 item.
- c. Bayer Yakuhin Gomei Kaisha (Bayer ~~Pharma~~ Pharmaceutical Co.) 3 items.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office.

Enclosures: 5 Applications.

0320

漢字部連絡課長

管理部長

管理部長

国内課長

昭和廿六年四月

記入 八日

村上

RA'-0584

0203

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan